

**Vivai
Progetto Natura**

Villafranca (VR) - Viale Postumia, 100
S.s Verona - Mantova • Tel. e Fax 045/6303305
Cell.336/307266 • info@vivaiprogettonatura.it
www.vivaiprogettonatura.it

agenzia
faccioli G.
Perito Industriale

pratiche automobilistiche

Villafranca (VR) - Via A. Messedaglia, 279
Tel. 045/6301864 - Fax 045/6301287

Aperti per ferie.

Vanni

Via Pertini, 1 - Grezzano di Mozzecane VR
Tel. 045 7975022 - www.vanniauto.it



Target notizie

**XVII anno
30 mila
copie**

SETTEMBRE 2011

Mensile di informazione, attualità e tempo libero - Anno XVII, n.8 - 23 AGOSTO 2011
Redazione, amministrazione, pubblicità: via Trieste, 6/C - Villafranca di Verona - Telefono e fax 045/6304926 - Editrice Target Progetto Immagine Sas
Spedizione in abbonamento postale 70% - Poste Italiane Spa - DCB Verona - Contiene IP - Copia gratuita - Sono state distribuite gratuitamente 29.990 copie

Target on line: www.targetnotizie.it **e-mail:** info@targetnotizie.it

VALEGGIO
**Progetto di
rilancio del
centro storico**
A pag. 4

MOZZECANE
**I servizi
educativi con
l'Unione**
A pag. 3

ERBE'
**Si progetta
l'arredo di
Madonna**
A pag. 3

POVEGLIANO
**Un premio
come comune
riciclone**
A pag. 8

SOMMACAMPAGNA
**Fiera, galà
e sagra di
Custoza**
A pag. 6 e 7

VILLAFRANCA Un progetto sociale ha dato lavoro a chi aveva bisogno e ripulito alla grande la città

Pulizia!

Il Comune ha lanciato un progetto innovativo. Servendosi di personale indicato dall'Ufficio Sociale, si è raggiunto il duplice risultato di dare da lavorare a gente che aveva bisogno e di vedere finalmente ripulita la città. (Pag. 10)

Concessionaria
ZAFFANI car

Show-room - Assistenza - Ricambi

VILLAFRANCA Viale Postumia
Tel. 045 7900636 - Fax 045 6300290
www.zaffanicarservice.it

ISOLA DELLA SCALA Via Verona, 40
Tel. 045 6631018 - Fax 045 7301102

VIGASIO Via Roma, 72/d
Tel. 045 7363290 - Fax 045 6685132

FULL RENT
Noleggio Auto e Veicoli Commerciali
www.fullrent.it

Tariffe a partire da € 10,00 al giorno
Noleggio breve e lungo termine
Noleggio pulmini 9 posti

VILLAFRANCA Via Tofane 6
Tel. 045/7900636
ISOLA DELLA SCALA Via Verona 40 - Tel. 045/6631018

Faccioli
Vendita e Assistenza

vi aspettiamo nel nuovo salone
in viale Postumia 49

Villafranca (VR) - Viale Postumia, 49-57
Tel. 045.630.0244 - 045.790.0823

MAGALINI
LA PAROLA DATA È UN IMPEGNO

Prodotti naturali e speciali per l'edilizia e confort abitativo

Villafranca di Verona
Tel 045 96 98 988 - Fax 045 96 98 999
www.magalini.it

BANCA VERONESE
Credito Cooperativo di Concamarise

VILLAFRANCA, via Bixio, 177 - Tel. 045/7902211
Alpo, Sommacampagna e Pradelle di Nogarole Rocca

Serpelloni
Onoranze Funebri

Servizio continuato 24 ore su 24
PREVENTIVI A DOMICILIO

Villafranca: via Luigi Prina n°56 tel. 045 7900410
Mozzecane: via Montanari n°2 tel. 045 7930734
www.serpelloni.net

ORTOMBINA
Vendita Ingrosso e Dettaglio
Materiale Elettrico - Illuminazione

ANTENNE e SISTEMI di RICEZIONE TV-SAT

Vasto assortimento di lampadine a risparmio energetico

Via Adamello - con parcheggio fronte Body Energie - tel. 045 6305583

porte aperte al fitness!!!
21 giorni di accesso libero per tutti
dal 16 Agosto al 5 Settembre

BODY ENERGIE

Via Adamello, 1 Villafranca di Verona - tel. 045 6303673
info@bodyenergie.it - www.bodyenergie.it



Via Quadrato, 4/B
Villafranca di Verona
tel. 045 6300118

Orario 11:00 - 14:30
18:00 - 24:00
Chiuso il lunedì



Snow
Restaurant
Japanese

Associazione di Volontariato
per il Recupero e il Riutilizzo



Dai nuova vita

alle cose che non usi:

il **GIRACOSE** il **GIRACOSE**

portale a il **GIRACOSE**

e vedi se trovi qualcosa che tu puoi riutilizzare.

L'associazione il **GIRACOSE** recupera oggetti di tutti i tipi:
Mobili, Abiti, Libri, Giocattoli, Biciclette, Attrezzatura da bambini (carrozine, passeggini, ecc.), Attrezzatura sportiva, Cianfrusaglie... e ogni cosa che non viene più usata.

L'Associazione il Giracose opera attraverso:

⇒ attività educative nelle scuole

⇒ laboratori di recupero oggetti: { cucito
biciclette
recupero mobili

⇒ sostegno famiglie nel bisogno

⇒ sostegno progetti in paesi del Sud del mondo

Con il contributo di:

⇒ possibilità di fare volontariato

⇒ **GIERRE**: laboratori per ragazzi



Ci trovi a Pradelle di Nogarole Rocca:

Centro di Educazione al Riuso: Via Molinare, 51

**Aperto al pubblico
il mercoledì e il sabato
dalle 16.00 alle 18.00**

**Novità: puoi portare le cose che tu non
usi anche il martedì dalle 9.30 alle
11.00 e il venerdì dalle 17.00 alle 18.30**

Centro di Educazione al Recupero: Via Molinare, 59

Sede dei laboratori

Per info: **349 5623684**
Per ritiri: **348 5782034**

ilgiracose@libero.it
www.ilgiracose.it

Sentire ridona slancio alla vita



- MISURAZIONI UDITIVE
- ABILITATO ASL E INAIL
- ASSISTENZA DOMICILIARE GRATUITA

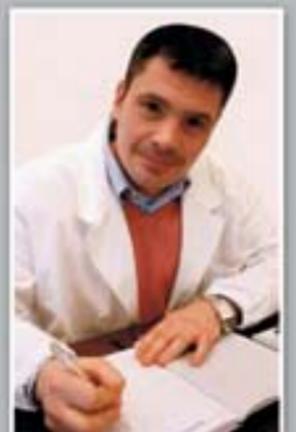
La tecnologia digitale ha determinato un salto di qualità nello sviluppo di nuovi apparecchi destinati alla correzione di Deficit uditivi.

Questi nuovi ausili si differenziano dai precedenti per la capacità di elaborare autonomamente il suono, distinguendo il parlato dal rumore di fondo e migliorando notevolmente la qualità del Sentire.

Presso le **NOSTRE SEDI** troverete la migliore gamma di apparecchi acustici di ultima generazione, ognuno da adattare alle vostre personali esigenze.

Audioprotesista Marco Dal Bosco

Con esperienza audioprotesi ventennale, titolare di due Centri Acustici in Verona via Isonzo 7/a e Villafranca di Verona via Pace 76, Marco Dal Bosco (tecnico audioprotesista) svolge la propria attività con Interventi di natura preventiva tecnico-riabilitativa e relazionale.



Marco Dal Bosco

Ci trovi a...

VERONA via Isonzo 7/a, traversa IV Novembre vicino PAM - tel. e fax 045/8350688

VILLAFRANCA via Pace 76 - telefono e fax 045/7901231

e-mail: sentireuditovr.m@libero.it

Sentire

apparecchi acustici per deboli di udito



Accordo siglato tra l'Unione Tartaro Tione e il Comune di Mozzecane. I costi ripartiti in base al numero di abitanti

Finalmente iniziati i lavori della circonvallazione

Erbè: è partita la progettazione preliminare dell'arredo di Madonna

«Sono finalmente iniziati i lavori per la realizzazione del primo stralcio della strada di circonvallazione». Lo dice soddisfatto l'assessore Nicola Martini che evidenzia poi altri lavori a breve scadenza come la riqualificazione di piazza Cavour, via Basilica e l'ultimo stralcio di via XXV Aprile. A fine agosto sarà pronto il campo da calcetto, all'inizio dell'anno scolastico i ragazzi delle elementari avranno l'edificio sistemato e tinteggiato internamente, con la realizzazione della scala antincendio. Entro

fine agosto saranno anche installati i rilevatori di velocità Speed-Ceek. L'amministrazione si sta ora concentrando su ampliamento e sistemazione del cimitero, ciclabile via Martiri delle Foibe e arredo urbano di via Roma, interventi in stato avanzato di progettazione. «E' partita la progettazione preliminare per l'arredo urbano di Madonna - sottolinea l'assessore -. Sarà eseguita internamente dagli uffici. Consisterà nella riqualificazione dell'intera zona con posa dei sottoservizi che manca-

no, sistemazione della viabilità, realizzazione dei marciapiedi, nuova pubblica illuminazione e, come sempre, posa di alcuni tubi vuoti per il passaggio di nuove linee future. Il progetto sarà presentato alla cittadinanza in fase preliminare, per accogliere consigli e variazioni da parte dei residenti, e sarà finanziato con la prima perequazione che il Comune percepirà attraverso le trasformazioni urbanistiche».



Nicola Martini

Alleati per i servizi educativi

L'Unione Tartaro Tione, che raggruppa Nogarole Rocca, Erbè e Trevenzuolo, ha stretto un'alleanza con il Comune di Mozzecane, trovando la piena convergenza nell'erogazione dei servizi educativi.

Tutto ciò che riguarda il sostegno sociale di minori che necessitano supporto, le attività di promozione dell'agio o il sostegno a genitori in difficoltà sarà portato avanti insieme dai due enti, che cercheranno la collaborazione anche

delle scuole. La convenzione è già stata ufficializzata, dopo l'approvazione del consiglio comunale di Mozzecane.

La gestione amministrativa spetterà a Mozzecane, Comune capofila dell'iniziativa, con Umberto Bertezzo (responsabile dei servizi alla persona) e l'educatrice Cristina Brentegani; la parte tecnica sarà curata dall'Unione con Sara De Togni, dell'area Sociale. «Con questa con-

venzione progetteremo interventi e ne verificheremo l'andamento e il buon funzionamento - spiega Tomas Piccinini, sindaco di Mozzecane -. Inizia una collaborazione che sicuramente porterà buoni risultati. Riteniamo infatti che, in momenti in cui le risorse economiche sono sempre meno, consorzarsi sia lo strumento più giusto. È un metodo che ci permette di abbattere i costi senza rinunciare ai servizi».

L'Unione, del resto, non è nuova al lavoro secondo un'ottica sovramunicipale.

«Questo è un ulteriore passo concreto della politica di apertura alla collaborazione con i Comuni vicini - spiega il presidente dell'Unione Luca Trentini, sindaco di Nogarole Rocca -. È la strada ottimale, divenuta ormai necessaria e vantaggiosa per un ente pubblico che deve saper fare sintesi con i vicini di casa,

andando oltre le parti. La scelta di Bertezzo, inoltre, mette d'accordo tutti: è nogarolese di residenza, dipendente di Mozzecane e presidente della casa di riposo che opera nel bacino dell'Unione, anche a servizio di Trevenzuolo ed Erbè. Conosce, dunque, il territorio e le sue esigenze e quindi è una garanzia per tutti».

Le attività che possono essere messe in atto sono le più disparate, dal dopo-

scuola agli spazi 0-3 anni per le neomamme, fino ai progetti con le scuole.

I costi comuni saranno ripartiti in base al numero degli abitanti, mentre le risorse umane e le iniziative decise in autonomia sono a carico dei singoli enti.

«Questa convenzione - hanno concluso i due sindaci, di estrazione politica diversa - mostra come chi amministra oggi deve saper trovare soluzione ai problemi andando oltre i condizionamenti della politica».



Luca Trentini



Tomas Piccinini

STUDIO DENTISTICO ASSOCIATO

Aperto anche il sabato



Dr. A. Gazzieri
Igienista Dentale

Dr. E. J. Visintin
Odontoiatra

Dr. A. Muraro
Spec. in Ortodonzia

Prof. Ac Borrello
Odontoiatra

Il tuo sorriso è il nostro obiettivo!
Telefona subito per la prima visita gratuita

045 6340735

Mozzecane (VR)
Via Carlo Montanari, 73/b
(accanto al supermarket Vivo)



Studio convenzionato con 3° Stormo S. O. Villafranca e familiari

FALEGNAMERIA TEBALDI

INFISSI AD ALTO RISPARMIO ENERGETICO



Serramenti in legno, legno/alluminio, scuretti in legno, scuretti in alluminio, Porte interne e blindate, Porte ingresso, avvolgibili, ripristino scuretti

SERRAMENTI DA
69 - 78 - 92

SOSTITUIAMO I VOSTRI VECCHI SERRAMENTI CON POSSIBILITÀ DI DETRAZIONE FISCALE

VILLAFRANCA Via Belgio, 12
Tel 045 630 14 06

CARROZZERIA CORDIOLI BRUNO

DI CORDIOLI ANDREA E ROBERTO S.N.C.

via S.Rita, 1
Fraz. Pellaloco - Roverbella (Mn)
Tel. e Fax 0376/695951
carrozzeriacordioli@libero.it

SOCCORSO STRADALE



Autofficina - Service Car

MORARI

INSTALLAZIONE IMPIANTI GPL / METANO



VACANZE IN ARRIVO?
Parti in totale sicurezza facendo un controllo della tua auto



Via San Faustino, n 7 - Mozzecane
Tel. 045 4858632 - e-mail: officina.morari@simail.it

La Regione ha approvato il progetto con Confesercenti

Centro storico: in tre anni una vera riqualificazione



La presentazione del progetto

«Rilancio del commercio e turismo»

Mentre a Villafranca resta un clima di tensione tra Confesercenti e Amministrazione, a Valeggio il rapporto di collaborazione ha portato ad ottenere un contributo di 173 mila euro dalla Regione per l'avvio di un programma integrato di riqualificazione commerciale del centro storico. Valeggio è uno dei due comuni veronesi (l'altro è San Giovanni) e dei 10 veneti che sono rientrati nel bando riservato ai centri con meno di 20 mila abitanti.

«Quando si lavora insieme alle categorie e ci si confronta pensando solo al bene del paese si ottengono questi risultati - commenta il sindaco Angelo Tosoni -. L'obiettivo del progetto è duplice: dare una mano alle attività del centro che sono in difficoltà con l'auspicio che possano non solo resistere ma anche evolversi in positivo. E noi creeremo le condizioni perché possano stare al passo con le nuove esigenze del mercato. Poi puntiamo a potenziare l'attrattiva turistica di Valeggio».

Il presidente di Confesercenti Silvano Meneguzzo evidenzia l'importanza della sinergia coi Comuni «viste le problematiche con cui dobbiamo

confrontarci tutti i giorni». Il progettista di Confesercenti Antonio Casella illustra le caratteristiche del progetto elaborato insieme ai tecnici comunali: «I piani integrati coi Comuni hanno più valore dei contributi a pioggia ai singoli negozianti. Oltre al centro sono state inserite altre due aree, Castello e Borghetto, con interventi di collegamenti ciclopedonale per favorire l'interscambio tra i settori. Saranno migliorate viabilità ordinaria e segnaletica per dare la percezione di un'accessibilità più agevole al centro. Si punta a portare anche il commercio agli stessi livelli della ristorazione con attività di sempre maggior richiamo».

Gli interventi saranno concretizzati in tre anni. «E' un'ulteriore risposta a chi dice che non ci interessiamo del centro - commenta l'assessore Francesco Bonfaini -. L'obiettivo è migliorare il contesto dove gli operatori lavorano, creando un salotto che sia di richiamo e che possa anche dare una spinta all'economia locale».

Partners del programma sono Pro Loco, Associazione Ristoratori e Associazione Percorsi.

Il Comune ha ottenuto da Venezia un contributo di 173 mila euro

EVENTI ESTATE VALEGGIANA

La Festa del Bortolin a S.Lucia ai Monti

AGOSTO

Domenica 28 (Piazza Carlo Alberto, tutto il giorno) MERCATO DELL'ANTIQUARIATO. A cura di Associazione Percorsi

Borghetto (dalle 10 alle 19) MERCATINO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

Lunedì 29 (Piazza Carlo Alberto, ore 21) THE FIRES OF GOD - Luce del mondo, serata di animazione e musica. A cura Parrocchia di San Pietro e Circolo NOI. Ingresso libero

Mercoledì 31 (Castello Scaligero ore 21) CINEMA TRA LE TORRI - IL BUONGIORNO DEL MATTINO. Regia di Roger Michell, con Diane Keaton, Harrison Ford, Rachel McAdams, Patrick Wilson, 50 Cent, Jeff Goldblum (commedia). A cura di Pro Loco Valeggio

SETTEMBRE

Venerdì 2 (Corte Rabbi - Borghetto, ore 20.45) URAGANO D'ESTATE, presentazione dell'omonimo libro a cura dell'autrice Elena Pigozzi con spettacolo musicale e canzoni. Ingresso euro 5. A cura Arti & Mestieri

Domenica 11 (Piazza Carlo Alberto, ore 20.45) SFILATA BENETTON. A cura Benetton Villafranca

Borghetto (dalle 10 alle 19) MERCATINO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

Venerdì 16, Sabato 17 e Domenica 18 FESTA DEL TORBOLIN a Santa Lucia ai Monti. Serate di musica e ballo e stand gastronomici. A cura del Circolo NOI Santa Lucia

Sabato 24 SAPERI & SAPORI, itinerario di cucina, poesia e musica, attraverso la storia di Valeggio sul Mincio. A cura Assistenziale Toffoli, Aido, SOS Valeggio, Protezione Civile Valeggio, CEA, ProposteSociali, Ist. Comp. Graziella Murari

Domenica 25 I TESORI VERONESI "I luoghi e le vicende del Risorgimento a Verona e nel veronese", visite guidate ed escursioni alla scoperta del patrimonio storico e artistico della provincia veronese. Programma completo su www.itesoriveronesi.it. A cura di Provincia di Verona - Assessorato Beni Ambientali

Piazza Carlo Alberto (tutto il giorno) MERCATO DELL'ANTIQUARIATO. A cura di Associazione Percorsi

Borghetto (dalle 10 alle 19) MERCATINO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

INFO PRO LOCO 045-7951880



Tortellini e dintorni: tre giorni di cultura ed enogastronomia

Da venerdì 2 a domenica 4 settembre torna nel centro storico di Valeggio la manifestazione "Tortellini e Dintorni" organizzata dal Comune di Valeggio, Pro loco e Associazione Percorsi. I tre giorni di "Tortellini e Dintorni" sono l'occasione di conoscere e gustare il cibo più prelibato e particolare che Valeggio sul Mincio offre alla tavola: dai tortellini di Valeggio alla Torta delle Rose, dal dolce Valeggio alla Pesca tipica di Verona, dalla Coppa al Bagno ai Tortellini di cioccolato.

L'incontro con i vini Doc "Bianco di Custoza" e "Bardolino" completa il percorso di degustazione, realizzato con il coinvolgimento attivo dei pasticci artigiani, dei ristoranti, delle cantine e di tutti gli operatori del settore. Le serate saranno animate con spettacoli itineranti di musica e animazione teatrale, laboratori dimostrativi di ricette di cucina, il mercato d'eccellenza, curato da Slow Food, e il "Mercato a Chilometro Zero" dei produttori agricoli del territorio. Una sezione dedicata all'editoria ospita case editrici e librerie specializzate, con volumi e riviste dedicate all'enogastronomia.



Lo staff tecnico

CALCIO VALEGGIO

Pasotto: Si riparte da zero

Il Valeggio si è messo al lavoro con una squadra per l'ennesima volta rinnovata. Grazie al ripescaggio affronterà di nuovo la Seconda categoria.

«Abbiamo 8 elementi nuovi e in pratica ripartiamo da zero - afferma il presidente Giovanni Pasotto -. Dopo i problemi dello scorso anno abbiamo lavorato molto in estate per ricostruire un ambiente dove la squadra possa esprimersi al meglio. Siamo convinti di aver operato bene ed abbiamo le idee ben chiare su quale potrà essere il ruolo del Valeggio nel campionato. Ma stavolta proclami non ne faccio. Il campo dirà se le scelte sono state quelle giuste».

Presentazione ufficiale il 12 settembre in municipio, poi tradizionale cena alla Lepre.

GIOCATORI
- **Portieri:** Marco Avanzini (87),

Mattia Piccoli (87), Enrico Turato (95).
Difensori: Andrea De Rossi (90), Jonel Juncu (76), Daniele Bertaiola (82), Ivan Gorna (87), Nicola Gialdini (78), Alberto Giacomelli (90), Matteo Negri (78), Luca Tomelleri (93), Yuri Gianlorenzi (93).

Centrocampisti: Giuseppe Finazzo (80), Marco Schiavone (82), Andrea Minelli (92), Marco Mecenate (91), Patric Cavalletti (86), Drittan Gordi (87), Kevin Bigagnoli (94), Stefano Mattinzioli (94).
Punte: Alessandro Muraroli (75), Damiano Meda (76), Marco Prospero (89), Alessandro Raschi (91), Cristian

Faroni (93).

STAFF TECNICO - Allenatore: Flavio Tinazzi. **Vice:** Alberto Lonardi. **All. portieri:** Orazio Dall'Oca. **Scuola calcio:** Claudio Rossi. **Massaggiatore:** Cristiano Coppelli. **Fisioterapista:** Gilberto Lamacchi. **Medico:** Mariella Varaschin. **DIRIGENTI - Presidente:** Giovanni Pasotto. **Vicép.:** Guerrino Venturelli. **Diesse:** Marcello Vesentini. **Segreteria:** Andrea Malvisini. **Cassiere:** Nicola Mazzi. **Accompagnatore:** Amorino Turato. **Addetto arbitri:** Luciano Stefanoni. **Resp. sett. giovani:** Guido Faroni. **Collaboratori:** Luigi Pasotto, Bruno Darra, Ernestino Darra. **Campo:** comunale di Valeggio. **Colori sociali:** rossoblù. **Fondazione:** 1916. **Sponsor:** Gabetti Agency, Fondazione Exodus.



Famiglia Faccioli, il piacere dell'ospitalità a Borghetto.



Ristorante
«GATTO MORO»
Via Giotto, 21 - Borghetto
Valeggio sul Mincio
Tel. 045 6370570
Fax 045 6370571



Hotel
«FACCIOLI»
Via Tiepolo, 8 - Borghetto
Valeggio sul Mincio
Tel. 045 6370605
Fax 045 6370606



Ristorante
«LA CANTINA»
Via Giotto - Borghetto
Valeggio sul Mincio
Tel. 045 6370605
Fax 045 6370606



Club di Più

l' Agenzia che ti trova la compagnia !

agenzia matrimoniale e di incontri per SINGLE

Agosto, il mese delle stelle cadenti ... dedicato a tutti i romantici ...

Belly 41 anni. Una storia importante, un uomo al quale ho dedicato molti anni della mia vita. Ora sono sola, ma credo ancora nell'amore e nel buono della vita. Ti cerco serio, libero, simpatico ed allegro.

Marina 45 anni. Mi invento e reinvento ogni giorno per piacere e per piacermi. Ma non basta. Sono simpatica, chiacchierona, impegnata nel sociale. Ti cerco libero e sincero.

Sabrina 46 anni. Ti ho tanto amato e ancora talvolta ritorni come ombra nei miei occhi. Mi dicevo: "voglio solo un po' di pace, spegnere il rumore e lasciare fuori il mondo", ma non e' vero. Voglio tornare a meravigliarmi. Vorrei una voce, cerco un porto sicuro. Ti offro tutto l'amore che ho. Ti cerco intelligente, estroso, sereno.

Venere 47 anni. Talvolta mi sembra di aver perso il mio posto nel mondo. Il mio desiderio? Un respiro profondo per non impazzire, una semplice storia d'amore.

Francesca 48 anni. Sono stata ferita, ma, diciamocelo, chi non lo e' stato? ... Mi sento un cuore di quercia nel vento. Ma sono una donna ed ho un sogno: " un nuovo amore che nasce e non e' troppo tardi, scende come un bagliore da una stella che guardi ... " Ti cerco emozionante e sincero, romantico e fantasioso.

Beatrice 49 anni. Ho scoperto la gioia di viaggiare. Diverse direzioni verso paesi irraggiungibili ... E' bellissimo ... Ti cerco intraprendente, deciso, dolce e sensibile.

Elena 50 anni. Mi piacciono i dettagli, le risate, le sorprese. Mi fanno compagnia " le cose di una volta " e il tempo che scorre mentre viene sera. Vorrei sentirti parlare delle cose che raccontano di te. Ti cerco libero e sincero.

Elisa 54 anni. Mi sentivo invincibile, invece sono vulnerabile. Vorrei tu facessi parte della mia storia, vorrei tu fossi la mia forza. Ti cerco protettivo e presente.

Anna 60 anni. Lo so, ho un carattere forte ed indipendente, ma, credimi, anche io sento la mancanza di un amore. Ti cerco simpatico, gentile e buono. Iniziamo da una seria amicizia, poi, si vedra'

Sofia 67 anni. Credo di avere ancora tanti domani da attraversare, tramonti da guardare, mani da accarezzare, viaggi da fare, pranzi e cene da preparare. Vita da raccontare. Ti cerco serio, chiacchierone e con ancora tanta voglia di vivere.

Damiano 32 anni, alto 190, magro, castano occhi chiari. Amo moltissimo il mare, la piscina, le passeggiate. Alterno i miei hobbyes con tranquille serate in casa. Ti cerco carina, estrosa e sorridente. La frase che penso piu' spesso? " Baciarmi ancora... "

Fabrizio 40 anni. Mi sveglio la mattina, il sole e' d'oro. Il meglio sempre resta, il peggio invece passa. Vorrei poter guardare le stelle cadenti con te. Vorrei ascoltare quelle piccole voci che vanno al cuore, vorrei vivere quei certi momenti con l'aria che si muove ... e non avere niente intorno, solo una candela accesa.

Fabrizio 42 anni. Ti sto cercando con la fantasia, con una specie di felicita' sto gia' pensando a te ... Sei per ora una immagine confusa, ma so che ci sei. La mia casa e' pronta, e io voglio andare a casa, la casa dove posso stare in pace. Con te. Ti cerco romantica e concreta, carina e sorridente.

Amedeo 48 anni. Sono stanco della voce del silenzio. Da soli si cammina con fatica, sembra di avere le tasche piene di sassi. Tutto e' piu' pesante. Sono solo senza di te. Ti cerco carina, con gli occhi sorridenti all'interno dei quali leggere i battiti del tuo cuore.

Giovanni 52 anni. Mi piace passeggiare e soprattutto andare in bicicletta. Sono un uomo buono e generoso. Ti cerco semplice, soprattutto semplice e gentile. Meglio se nubile o vedova. Sarai per me " un riflesso di sole sull' onda del fiume ... "

Antonio 54 anni. Penso che da qualche parte tu esisti. Voglio tu sia l'aria che respiro, la mia nostalgia, il mio sole. Ti cerco carina e sensibile. Ti vorrei per sempre: " una fiamma che incendia l'aurora "

Battista 62 anni. Voglio essere sincero: la donna che amavo si e' staccata di me e con l'alba e ne e' andata. Mi sto convincendo che posso fare a meno di lei e voglio ricominciare a credere nel domani. Voglio ridipingere di colore i muri e stelle sul soffitto. La quotidianita' e' un pericolo, l'ho imparato. Ti cerco carina e comprensiva. Ho voglia di tenere la tua mano nella mia.

Carlo 68 anni. Sono "un buono". Sincero e generoso. Sono cosi', proprio come mi leggi. La mia vita e' questa: semplice ma appagante. Se anche tu sei stanca della solitudine chiamami. Vorrei tu diventassi il mio tesoro. Abbiamo davanti i migliori anni della nostra vita.

Se anche tu vuoi far parte della nostra compagnia telefona **045.630.51.51** cell. **345.153.77.58**
e vieni a trovarci, siamo a Villafranca di Verona Via Rinaldo, 4 - (in centro in fianco al Municipio)



Tortellini e Dintorni

percorso enogastronomico
alla scoperta del
territorio valesgiano
e dell'entroterra gardesano

www.tortelliniedintorni.it
www.festivaldeltortellino.it

edizione 2011



VALEGGIO
SUL MINCIO
(Verona)
settembre
2|3|4



FESTA DEL VINO CUSTOZA DOC 9-13 settembre 2011

stand enogastronomici e musica
all'insegna del buon bere!

PER TUTTA LA DURATA DELLA MANIFESTAZIONE
Se bevi non guidi!
Non rischiare, usa il Bus Navetta!
dalle 19.00 alle 01.00, ogni mezz'ora da Valeggio, Quaderni, Villafranca e Sommacampagna



Legambiente ha assegnato il primo posto nel Veronese al Comune con ben l'81,1% di separazione dei rifiuti



L'assessore Pietropoli

Nella classifica 2010 di Legambiente dei "Comuni Ricicloni" Sommacampagna, con 81,1 % di rifiuti differenziati, è il primo del Veronese e il 13° a livello nazionale.

L'assessore all'ecologia Augusto Pietropoli ringrazia tutti coloro che hanno permesso il raggiungimento di detto traguardo: i cittadini di Sommacampagna, Caselle e Custoza, il personale del servizio Ecologia e gli operatori.

La classifica non tiene conto esclusivamente della percentuale di rifiuti avviata a riciclo, ma prende in considerazione molteplici aspetti della gestione dei rifiuti urbani.

Pietropoli illustra quindi quali sono state le misure più significative attuate per migliorare il servizio di raccolta dei rifiuti e quali le politiche poste in essere per ridurre la quantità di rifiuti prodotti nel corso del 2010: «E' sta-



L'assessore Bricolo

ANTICA FIERA

Degustando promuove le tipicità locali

Prosegue il progetto dell'Amministrazione Comunale per il rilancio dell'Antica Fiera di Sommacampagna. «Si vuole sottolineare il valore di volano della manifestazione per il sistema produttivo locale - dice l'assessore Filippo Bricolo -, una vetrina qualificata della grande vocazione agroalimentare ed enogastronomica del territorio». Proprio per sottolineare questi aspetti, l'Antica Fiera di Sommacampagna ha assunto lo scorso anno la denominazione "Degustando", che è anche il titolo della serata di apertura in piazza Castello di venerdì 26 agosto alle 21, una speciale serata alla scoperta del Custoza e dei vini provenienti da Austria, Ungheria e Croazia, nazioni che durante il Risorgimento

si combatterono e ora sono amiche. In piazza Castello anche l'appuntamento (domenica 28) con "Matthew Lee", i concerti del Corpo Bandistico di Sommacampagna e di Dolcè (27 agosto) e della Buena Banda Social Club (30 agosto), il tradizionale concerto del gruppo Sacro e Profano (29 agosto) e la prima edizione di "Trippa-tour" (25 agosto alle 21).

Per gli amanti della tradizione, 5 serate di ballo liscio organizzate in piazza C. Alberto, dall'Associazione Amici del Liscio e dal Comitato Benefico Somnaviva. Domenica mattina, l'inaugurazione ufficiale dell'Antica Fiera, con la premiazione di Peschicoltori, Imprenditori, Artigiani, Commercianti e rappresentanti del mondo del volontariato. Il "Grande lunedì del-

la fiera" in Villa Venier proporrà l'esposizione di macchine agricole, lo spettacolo equestre e l'esposizione bovina e la mostra di trattori d'epoca. La chiusura martedì 30 agosto con lo spettacolo piromusicale. Da non dimenticare gli appuntamenti agli impianti sportivi, con il lancio dei paracadutisti di domenica 28, e in occasione del 150° dell'Unità d'Italia, la mostra "L'Ossario di Custoza, Simbolo di pace" nella Chiesa di S. Rocco e la mostra fotografica "Prove di Sguardi" a Palazzo Terzi.

Sabato 27 in piazza Roma inizierà la 3ª edizione del percorso enogastronomico "La via dei sapori" e alle 15.30 i cittadini potranno incontrare i rappresentanti delle Forze dell'Ordine.

Differenziata da record

Giunta: Residori torna vice, Stanghellini non fa polemica

Abbiamo scherzato. O quasi. Gianluigi Soardi ha ridato l'incarico di vicesindaco a Giuseppe Residori. Stefano Stanghellini, che era stato chiamato al suo posto, ha fatto un passo indietro mostrando indubbiamente disponibilità e senso di responsabilità.

convenzione per il ritiro dei rifiuti da apparecchiature elettriche, ulteriormente incrementato il numero delle utenze che utilizza il composte, realizzata una campagna di sensibilizzazione. E un'altra bella notizia è che la tariffa rifiuti non ha subito aumenti».

A breve si provvederà alla sostituzione dei contenitori per la raccolta delle pile e dei medicinali ed il posizionamento di ulteriori cinquanta cestini in prossimità delle attività e nei centri storici.

ta completata la meccanizzazione dell'ecocentro, ampliati gli orari di apertura degli ecocentri, rinforzato il servizio di spazzamento stradale, istituito il servizio di raccolta del verde porta a porta per chi ne fa richiesta, designato un contributo per le famiglie che scelgono di utilizzare pannolini lavabili per i propri bambini, realizzata una

CALCIO ECCELLENZA

Somma al via dell'annata ancora una volta rinnovato

Anche quest'anno nuova rivoluzione. E' una costante, quella del presidente «Cico» Bernardi, di rivoltare in estate come un calzino la rosa della squadra. Somma al via con tutte facce nuove: unico confermato Alessandro Cottini. Sono 21 gli atleti che hanno iniziato la preparazione. Altri 4 sono in prova.

I QUADRI. DIRIGENTI. Presidente Gianfranco Bernardi; vicepresidente Giampietro Birolli; direttore generale Stefano Pavoni; diesse Alfiero Zerpelloni; segretaria Francesca Zocca; addetto terna arbitrale Silvano Pettenon; recupero infortunati Rodolfo Isoni; dirigenti biglietteria e chef Pia Pettenon e Guglielmina Serafini; resp. settore giovanile Gino Pucino; coordinatore Mattia Bergamaschi. **STAFF TECNICO.** Allenatore Braulio de Olivera; preparatore atletico Oscar Berti; preparatore portieri Matteo Lucchese; allenatori Juniores regionale Vittorio Arragoni e Karim Grigolii.

GIOCATORI. Portieri: Nicola Mantovanelli (84) e Thomas Meneghelli (93). Difensori: Fabio Avanzi (81), Gianmaria Benetti (87), Alessandro Cottini (85), Daniele Dolci (94), André Gasparini (88), Matteo Girlanda (79), Filippo Raffaelli (90), Leonardo Strazza (93). **Centrocampisti:** Gionata Camalleri (86), Devis Cordioli (77), Eliseo Dal Corso (85), Nicola Gottoli (81), Kevin Quintarelli (94), Nicola Santelli (79), Paolo Zorzi (83). **Punte:** Andrea Berti (92), Simone Bonetti (85), Davide Ferrari (93), Cristian Inverardi (88).



Il presidente G. Bernardi

PERCORSO SALUTARE

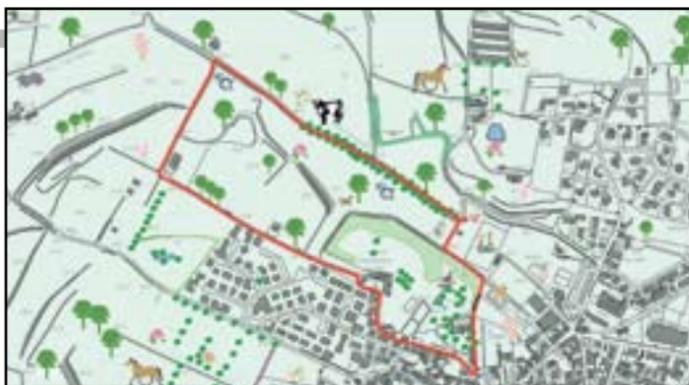
Recuperato il sentiero naturale Val della Re

Mancava accanto agli impianti sportivi di Sommacampagna un percorso che permettesse, oltre all'attività sportiva vera e propria dedicata alla crescita dei giovani, l'esercizio fisico a contatto con la natura. La collocazione in prossimità degli impianti sportivi di una strada comunale sterrata ad anello (strada comunale del Feriadon n. 21 detta Val della Re) e che lambisce l'unico corso d'acqua di cui gode il territorio di Sommacampagna, ha permesso all'Amministrazione comunale di mettere a disposizione dei

cittadini un percorso di media lunghezza (circa due km e mezzo).

Un completamento necessario che potrà godere degli annessi parcheggi e di servizi per la sosta ed il ristoro oltre a costituire un'occasione di incontro per chi coltiva, nelle varie attività la passione, per l'esercizio fisico. Potranno essere praticati insieme la corsa, la passeggiata, il

northwalking, i primi passi per i giovanissimi in bici su sterrato. Il tutto a costo zero, sfruttando le risorse del territorio di Sommacampagna. Una mappa, posta appena dietro il campo di tamburello, descrive la stradina presente già nei registri comunali sin dal 1864.





loChef a casa

Assaggia e lasciati coccolare.



SCALOPPINE
panna e funghi
220g e
Piatto pronto fresco in 3 minuti



BRASATO alle verdure
280g e
Piatto pronto fresco in 3 minuti



ARROSTO con patate
0g e
Piatto pronto fresco in 3 minuti

nei migliori supermercati



EUROCHEF ITALIA srl - via della Tecnica 40, 37066 Sommacampagna (VR) www.lochefacasa.it - stefano.stanghellini@eurochefitalia.com

Dal 9 al 13 la 40ª Festa del Vino con l'importante prologo di giovedì sera con la cena sotto le stelle



Il Galà 2010 "salvato" nel tendone

Autobrennero: 3ª corsia con opere di mitigazione ambientale «Recepito le osservazioni presentate dal consiglio comunale»

Il consiglio comunale ha approvato la delibera relativa alla compatibilità ambientale per il progetto "Realizzazione della terza corsia, nel tratto compreso tra Verona Nord (km 223) e l'intersezione con l'autostrada A1 (km 314).

Il Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare, infatti, ha recepito le osservazioni formulate dal consiglio comunale e prescritto che la Società Autostrada del Brennero S.p.A. dovrà realizzare delle opere di mitigazione, in particolare con predisposizione di barriere antirumore a protezione dell'abitato di Caselle e con la realizzazione di fasce boscate ad azione filtrante, lungo il medesimo tratto autostradale ed anche in prossimità degli svincoli autostradali.

Pur consapevole della criticità dell'abitato di Caselle, l'assessore all'ambiente Augusto Pietropoli esprime la propria soddisfazione per il recepimento, da parte

del Ministero, della maggior parte delle osservazioni puntuali espresse dal Consiglio comunale.

«Abbiamo richiamato nella nostra delibera il progetto di mitigazione ambientale, innovativo, adottato per il passante di Mestre e tutt'ora in via di realizzazione e, nel nostro piccolo, il master plan ambientale redatto dallo studio Land dell'arch. Kipar - commenta l'assessore all'urbanistica Montresor -. L'obiettivo era ed è quello di realizzare attorno a Caselle una fascia verde di protezione e assorbimento delle polveri sottili e degli altri scarichi emessi dagli automezzi in transito e non solo da loro, data anche la presenza dell'aeroporto che a sua volta dovrà realizzare opere di mitigazione e protezione ambientale nel suo futuro piano di sviluppo. La decisione della commissione Via Nazionale sancisce una svolta a favore del nostro territorio».

Galà e Sagra, Custozza in vetrina

Custozza protagonista con Galà e Sagra. Dopo il grande successo degli anni scorsi, l'Amministrazione comunale ripropone, in collaborazione con l'Associazione Ristoratori, il Gran Galà Custozza Doc la sera dell'8 settembre, suggestivo prologo alla 40ª Festa del Vino Custozza organizzata dalla Pro Loco.

«Si vuole favorire le sinergie tra vino ed aziende agroalimentari locali - commenta l'assessore Matteo Marchi - per promuovere il territorio, la sua storia e le sue bellezze paesaggistiche». Durante

la serata verranno premiati i vincitori del 40º Concorso Enologico.

La sagra di Custozza proporrà iniziative dal 9 al 13 settembre.

«Ci saranno stand gastronomici e serate musicali - spiega il presidente Elio Franchini - iniziative per i bambini, come il battesimo della sella e bambini in piazza di domenica. Di rilievo il Custozza Jazz & Wine di lunedì e la gara ciclistica del martedì. E l'iniziativa del bus navetta con partenze da Valeggio, Villafranca, Quaderni e Sommacampagna».



L'assessore Marchi



Il presidente Franchini

STRUTTURE

Centro servizi promosso dalla Regione e il 3 settembre s'inaugurano nuovi spazi

Il Centro Servizi per anziani Campostrini di Sommacampagna ha superato la verifica di accreditamento della Regione. L'esito finale si è concretizzato in una valutazione molto alta ed anche inusuale nel panorama dei Centri Servizi, pari a 94,66 su 100. L'IPAB di Sommacampagna può considerarsi accreditato per 39 posti residenziali per non autosufficienti di primo livello assistenziale, per 24 posti per non autosufficienti di secondo livello e per 20 posti di Centro Diurno.

«Un risultato eccezionale che ci conforta e stimola a fare ancora meglio - commenta il presidente Roberto Braggio - soprattutto perché ottenuto in un momento di difficoltà generale e di ristrettezze economiche».

Il 3 settembre i cittadini sono invitati all'inaugurazione della donazione dei nuovi ambienti: il "Giardino d'inverno" e la Sala Polifunzionale.



Il pres. Braggio

3º Gran Galà

del Vino di Custozza DOC

Con premiazione dei vincitori del 40º Concorso Enologico

Giovedì 8 Settembre 2011 alle ore 20.00
in Piazza a Custozza

INFO E PRENOTAZIONI
Telefono 045 8971322 oppure:
Ristorante Tamburino Sardo: 045 516217
Ristorante Villa Vento: 045 516003



L'assessore Bonetti

CASTEL D'AZZANO

La nuova isola ecologica sta diventando realtà

Proseguono in via Toscanini, nella zona industriale di loc. Scuderlano, i lavori di realizzazione della nuova isola ecologica comunale. L'ecocentro originariamente era previsto in loc. Salarino ma, a causa dell'insorgere di problematiche impreviste che ne dilatavano nel tempo la realizzazione, l'Amministrazione ne ha deciso lo spostamento nel sito attuale, sempre di proprietà comunale. Una scelta drastica che non ha mancato di sollevare polemiche, ma che alla fine si è dimostrata opportuna ed azzeccata.

Sarà un impianto realizzato su un lotto di circa 2.750 mq con 9 piazzole in corrispondenza dei contenitori delle varie tipologie di rifiuto, una struttura in legno per il custode ed una tettoia sotto la

quale saranno ubicati dei contenitori per la raccolta di olii esausti, pile e rifiuti informatici. L'ultimazione dei lavori è prevista per l'autunno e l'attivazione per gennaio 2012.

«La spesa prevista di 240.000 euro non sarà a carico del bilancio comunale - spiega il vice sindaco Francesco Bonetti - in quanto l'opera è finanziata con 200.000 euro dal Governo e 40.000 della Regione. Si consegnerà ai cittadini un'altra struttura da saper gestire in modo cosciente e responsabile affinché diventi una risorsa per la salvaguardia dell'ambiente, oltre che opportunità di risparmio delle spese generali di gestione della raccolta e smaltimento dei rifiuti».

Con una raccolta differenziata del 72,6% è tra i primi dieci comuni del Veronese sotto i 10 mila abitanti



Il sindaco Bigon

Un paese "riciclone"

Calcio: il Povegliano punta a tornare in Prima

L'ACD Povegliano punta all'immediata risalita in Prima. Per raggiungere l'obiettivo il diesse Dal Santo ha messo agli ordini di mister Colantoni una squadra ampiamente rinnovata. I nuovi sono in parte giocatori del settore giovanile tornati a casa dopo aver fatto esperienza, affiancati da giocatori navigati e da tre comunitari. Prima amichevole il 27 agosto, esordio in Coppa Veneto il 31. **La rosa.** Portieri: Tommaso Bonfadelli (88), Francesco Piedimonte (83). Difensori: Luca Pradella (83), Fabio Buzzi (91), Davide Biasi (82), Roberto Onofrio (88), Stanila Catalin (90), Francesco Pensavalle (93), Mattia Cordioli (90), Matteo Bovo (93), Mattia Zaberoni (92). Centrocampisti: De-

nis Veronese (81), Riccardo Gianelli (87), Davide Gianelli (92), Sebastiano Perbellini (89), Giordano Begnoni (89), Emanuele Reppele (80), Andrea Albertini (86), Krun Kirev (92). Attaccanti: Mirco Dindo (88), Sebastiano Barini (88), Lorenzo Mailli (86), Davide Gelio (83), George Burlacu (83).

Staff tecnico. Allenatore: Mario Colantoni. Viceallenatore: Corrado Frinzi. Allenatore portieri: Umberto Bitante. Medico sociale: Roberto Ciresa. Massaggiatori: Adriano Montresor e Orazio Cordioli.

Dirigenti. Direttore sportivo: Flavio Dal Santo. Accompagnatore: Loris Zanetti. Guardalinee: Giorgio Perina. Resp. settore giovanile: Moreno Fabris.

Povegliano col 72,6% è tra i comuni Ricicloni 2011, quasi tutti al Nord. Legambiente ha voluto premiare i comuni che avessero raggiunto già nel 2010 la quota che, per legge, è richiesta solo dal 2011 di almeno il 60% di raccolta differenziata (era del 50% lo scorso anno), e la valutazione è avvenuta attraverso un "Indice di Buona Gestione", ovvero un voto alla gestione dei rifiuti urbani che tiene conto del recupero dei materiali, della riduzione del quantitativo di rifiuti prodotti, della sicurezza dello smaltimento e della efficacia del servizio. «Molteplici parametri che costituiscono un indice di qualità che fa onore alla nostra comunità»

ha affermato il sindaco Anna Maria Bigon. Tra le tre Regioni più virtuose spicca il Veneto che svetta ancora in cima alla classifica con una percentuale del 65,6% di amministrazioni virtuose sul totale dei comuni e Povegliano Veronese è nella classifica generale al 377° posto, mentre nella classifica dei comuni della provincia veronese sotto i diecimila abitanti risulta tra i primi dieci.

Tra i Comuni veronesi premiati anche Castel D'Azzano (72,7%), Mozzecane (73,3%), Sommacampagna (83,9%), Sonna (74,7%) e Valeggio sul Mincio (69,5%).

«Un indice di qualità che fa onore alla nostra comunità»

RAUL CREMONA

 inizio ore 21,30

Venerdì

2 Settembre 2011

Villa Balladoro

Povegliano Veronese

Ingresso € 15,00 (compreso di Prevendita)

Infoline: 329 6550677

348 2282289

VILLA FRANCA

P.ZZA MADONNA DEL POPOLO

TEL 045 6300306

POVEGLIANO

VIA ROMA, 23

TEL 045 7970777

IL TUO CENTRO DI FIDUCIA

 Fotodepilazione a luce pulsata • Elettrolipolisi

 • Pressoterapia • Ginnastica passiva

 • Elettroscultura • Trattamenti raggi infrarossi

 • Massaggio connettivale • Bagno di vapore

 • Trattamenti dimagranti, anticellulite, tonificanti

La tradizionale kermesse proposta dalla Pro Loco

Povegliano presenta una sagra con tanti appuntamenti

La rassegna economica torna nelle sale del Balladoro. «Avrà più visibilità»

«Abbiamo dato come sempre spazio alle realtà locali come è giusto che sia dal momento che la sagra è innanzitutto un punto d'incontro per la nostra comunità ma arricchendo il programma con appuntamenti di sicuro interesse». La presidente della Pro Loco Margherita Cecco presenta così l'edizione 2011 della sagra di Povegliano in programma dal 2 al 5 settembre. Già guardando le date si capisce che gli organizzatori hanno deciso di tornare alla formula classica senza il prologo con alcune serate di spettacolo proposte la settimana antecedente, come era successo lo scorso anno. Il programma degli eventi, dunque, ricalcherà un copione già proposto con successo in passato. Come sempre sono nel cartellone serate danzanti, spettacoli, luna park, pesca di beneficenza, le mostre culturali e delle associazioni, l'esposizione degli operatori economici.

Confermati anche l'appuntamento fisso della domenica in piazza IV Novembre col tradizionale mercatino dell'antiquariato, quello con cavalli e cavalieri e battesimo della sella nel campetto parrocchiale e l'esibizione di Drifting nel piazzale dell'isola ecologica. In chiusura lo spettacolo pirotecnico.

Come si può notare dal programma, le manifestazioni in calendario si concentreranno quasi tutte nell'area della villa Balladoro compresa la rassegna economica che invece lo scorso anno era stata ospitata alle scuole medie.

«Abbiamo deciso di far così - spiega la presidente - perché siamo convinti che concentrando le varie proposte nell'area del Balladoro una richiamerà l'altra e quindi ci sarà una maggior affluenza di visitatori. Non dimentichiamoci che, purtroppo, abbiamo in queste date una forte concorrenza da parte di iniziative in comuni vicini. La sagra rispetta la tradizione di questo appuntamento paesano. L'obiettivo è di proporre un programma diversificato che riesca ad accontentare un po' tutti i gusti e le fasce d'età».



La PRO LOCO di Povegliano col patrocinio dell'Amministrazione Comunale e in collaborazione con le associazioni del paese presenta:



SAGRA PAESANA

Dal 2 al 5 settembre

Venerdì 2 settembre

- Ore 20.00 - Inaugurazione ufficiale della Sagra con la partecipazione della Banda S. Cecilia di Povegliano e le majorettes
- Ore 21.30 - Serata di cabaret con RAUL CREMONA. Ingresso 15 euro (con diritti di prevendita)

organizzata da Pattuglia Acrobatica 75. (Madonna Uva Secca, piazzale isola ecologica, fino alle ore 19)

- Ore 10.00 - CAVALLI e CAVALIERI con battesimo della sella aperto ai bambini (Campetto parrocchiale)
- Ore 17.00 - Sfilata concerto in piazza STORYVILLE JAZZ BAND con offerta aperitivo
- Ore 18.00 - Sfilata concerto dei Ragazzi del Capobanda

Sabato 3 settembre

- Ore 21.30 - Visita guidata alle RISORGIVE a cura del WWF di Povegliano e Villafranca. Appuntamento davanti al municipio
- Ore 21.00 - Serata di Ballo Liscio con NICOLETTA E FRANCO (parco Balladoro)



- 2011 BUENA BANDA SOCIAL CLUB
- Ore 21.00 - Serata di Ballo Liscio con FELICE PIAZZA (parco Balladoro)
- Ore 21.30 - Concerto GRUPPI MUSICALI LOCALI (area dietro scuola media)

Lunedì 5 settembre

Domenica 4 settembre

- Ore 8.00 - MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO in piazza.
- Ore 9.00 - Manifestazione automobilistica "DRIFTING"

- Ore 18.00 - Esposizione AUTO-MOTO D'EPOCA Gruppo Proprietari Poveglianesi
- Ore 21.00 - Serata di Ballo Liscio con MUSICA WIVA (parco Balladoro)
- Ore 21.30 - Concerto GRUPPI MUSICALI LOCALI (area dietro scuola media)
- Ore 23.45 - Grande SPETTACOLO PIROTECNICO

Per tutta la durata della Sagra funzioneranno dalle ore 19 presso Villa Balladoro: - PESCA di BENEFICENZA a cura del Circolo NOI - CHIOSCHI enogastronomici a cura della PRO LOCO - MOSTRE CULTURALI e COMMERCIALI - Banchetto TORTE a cura Gruppo S.VINCENZO Area scuole Medie: SERATE IN MUSICA - LUNA PARK

LE SERATE

Inizio con il botto: Raul Cremona

L'anno scorso c'era stato un interessante anticipo della sagra vera e propria con il comico di Zelig Paolo Cevoli. Quest'anno toccherà ancora a un big della risata proveniente da Zelig a tenere a battesimo la sagra di Povegliano. Il 2 settembre, infatti, in collaborazione con Tutto Musica si esibirà sul palco del parco Balladoro il popolare Raul Cremona che presenterà i suoi più famosi personaggi. Un inizio col botto che

dà un certo spessore alla rassegna organizzata dalla Pro Loco.

«Sarà lo spettacolo di punta della sagra - commenta la presidente Margherita Cecco - che siamo sicuri incontrerà il favore del pubblico e richiamerà anche visitatori da fuori paese».

Ma non sarà questa l'unica novità. In calendario alla domenica pomeriggio è stata inserita anche una sfilata di bande per le vie cittadine. Nel lato sinistro del cortile di villa Balladoro, invece, troverà posto

un'esposizione di auto antiche. In passato, aveva fatto bella mostra anche una Ferrari da corsa. Nell'area delle medie, invece, si concentreranno le iniziative per i giovani con i chioschi bar e le esibizioni di gruppi alla sera.

«Per tutti c'è la consueta e fortissima area enogastronomica coperta nel cortile Balladoro - ricordano alla Pro Loco - dove ci si ritrova per socializzare e gustare le nostre specialità. Un grazie alle associazioni che hanno collaborato nell'organizzazione».



Raul Cremona



Margherita Cecco

Sfilata di bande, iniziative per i giovani alle medie

La città ha cambiato volto grazie a un progetto innovativo del Comune

Finalmente si fa pulito



Aiuto sociale a persone in difficoltà in cambio di un'opera di pulizia

Ma ora ognuno deve fare la sua parte

E' facile chiedere all'ente pubblico che bisogna pulire, che va tolta l'erba lungo le strade, che bisogna portar via la cartaccia, escrementi di cani, pacchetti e mozziconi di sigarette ecc. Ma se la nostra città era deturpata da queste situazioni, nella maggior parte dei casi la colpa è dei cittadini, magari gli stessi che si lamentano, che considerano il suolo pubblico un immondezzaio. Quindi adesso, che tutto è stato ben ripulito, ognuno deve fare la sua parte. Perché, per esempio, l'erba che esce dalle murette delle case dovrebbe essere pulita dai proprietari: in quanti lo fanno? Ben pochi. O chi non butta a terra il mozzicone di sigaretta quando ha finito di fumarsela? La risposta è evidente: basta guardare sui marciapiede.

Finalmente a Villafranca si fa pulito. Non è una battuta ma l'evidente risultato raggiunto dal progetto per la pulizia e la riqualificazione del Paese che l'unità politiche sociali ha avviato, in collaborazione con l'unità per le politiche giovanili e l'ufficio tecnico, servendosi di personale indicato dall'ufficio sociale. Da anni non si vedeva una situazione di pulizia come si è vista in queste settimane.

«E' un progetto mai praticato prima d'ora a Villafranca, che nasce da una esigenza che avevamo come servizi sociali di collocare a lavoro, anche temporaneo, una serie di persone che per motivi diversi si trovavano senza impiego - commenta l'assessore Riccardo Maraia -. In questo modo, invece che ricevere un singolo contributo a fondo perduto, gli aderenti a questo progetto si rendono anche utili alla

collettività facendo diventare più pulite le nostre strade. Ed il lavoro che hanno svolto è a dir poco straordinario».

Contrariamente a quanto avviene spesso in Italia, dunque, nessuna forma di assistenzialismo ma un modo di aiutare chi si trova in difficoltà ottenendo in cambio un servizio pubblico che è fondamentale per una comunità visto quanto è difficile tenere pulita la città.

Il progetto è stato finanziato con 40 mila euro, in parte proprio con i capitoli dell'assessore Zamperini destinati alle politiche per l'impiego. L'unità di lavoro è coordinata da Alessandro Voltolini

**Maraia «Niente contributi a fondo perduto, così invece le persone si sono rese utili»
Zamperini «Un intervento straordinario che ha dato un volto nuovo ad alcune vie»**



I giardini lato Mantova dove non ci sono cestini e qui solitamente la sporcizia regna sovrana. Ora si è pulito



Pulizia nell'area dell'ospedale, solitamente preda dell'incuria, con tanta sporcizia ed erbaccia

dell'ufficio tecnico.

«In vista dell'estate, a fine giugno, abbiamo voluto dare il via ad un progetto che, grazie al lavoro di alcune cooperative, ha consentito nell'arco di queste settimane di ripulire le strade ed i mar-

ciapiedi di Villafranca - aggiunge l'assessore Luca Zamperini -. Si tratta di un intervento straordinario che in alcuni casi ha completamente cambiato l'aspetto di alcune vie che versavano in condizioni poco decorose. Ci auguriamo che i cittadini abbiano apprezzato e ci diano ora una mano per mantenere pulita ed ordinata la città».

LA NECESSITA'

Ora servono più cestini

L'eliminazione dei cassonetti dalle strade di Villafranca ha reso ancora più evidente il problema della sporcizia sul territorio. Assodato che tra la gente regna la maleducazione, bisogna fare almeno in modo che chi ha ancora un briciolo di sensibilità verso la cosa pubblica non abbia alibi.

Così in alcune aree di Villafranca servono assolutamente dei cestini. In particolare nei giardini lato Mantova, sulla sinistra rispetto all'ingresso Sud del Castello, normalmente

ci sono persone che si fermano a biviacare sulle panchine e poi lasciano in giro di tutto. Con qualche cestino, vogliamo illuderci, ci sarà anche chi (se no lè mia imbrigo) non butterà più a terra la bottiglia vuota, o la lattina, o il pacchetto di sigarette. Ora è stato pulito tutto, ma questa situazione è destinata a ripetersi. Così come quei pochi che raccolgono gli escrementi dei cani non sanno dove buttarli perché, quando succede, non tutti tornano subito a casa.

Non bisogna dare più alibi ai soliti sporcaccioni

PDM falegnameria

Siamo in via Francia, 33 Villafranca di Verona

e-mail pdmfalegnameria@alice.it - fax 045 6301251

- Produzione serramenti in legno normativa C.E. Uni EN 14351
- Porte interne e blindate
- Scale autoportanti in legno
- Arredamento su misura e finiture d'arredo
- Lavorazioni in genere

CONSULENZE AMBIENTALI E SICUREZZA SUL LAVORO

studio Aerreuno

- ecologia e ambiente
- obiettivo qualità
- igiene e sicurezza sul lavoro
- progettazione e prevenzione incendi
- alimentare haccp
- engineering project
- engineering business

Aerreuno - www.aerreuno.com
Viale Postumia, 58/A - 37069 Villafranca di Verona (VR)
tel. +39 045 7901403 - fax +39 045 7903703

OPEN
FREE
Polizza Vita a premio unico

Libera i tuoi investimenti!

Non farti incantare da formule magiche.

Scegli la libertà e la sicurezza di far crescere il tuo capitale

19%

negli ultimi 5 anni.

Pari ad un rendimento medio annuo del 3,54% nel periodo di riferimento.

Attenzione: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri

Agenzia Generale
Villafranca di Verona

Corso Garibaldi, 51
37069 Villafranca di Verona (VR)
Tel. 045 7901873
Fax 045 6300452

Agente Generale:
Flavio Manzelli



Prima della sottoscrizione leggere il fascicolo Informativo*

GRUPPO FONDARIA SAI

Qualcuno di cui fidarsi



* Il Fascicolo Informativo è disponibile presso la nostra Agenzia o sul sito Internet www.fondaria-sai.it. Messaggio pubblicitario - Fondaria Sai S.p.A. Corso G. Galilei 12 - 40128 Torino.

OFFICINA MECCANICA
ROSO
CARROZZERIA



SERVIZI:

- Carrozzeria
- Officina Multimarca
- Assistenza Renault Dacia
- Gommista
- Elettrauto
- Soccorso Stradale
- Noleggio Auto
- Servizio Revisioni
- Bollino Blu

CENTRO CONVENZIONATO

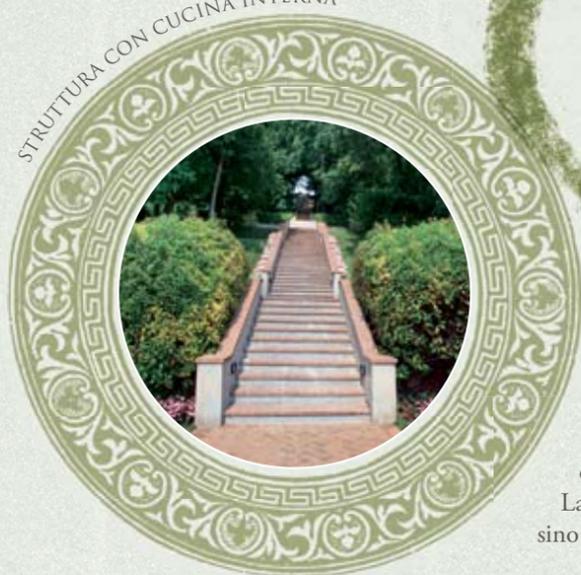


CAR CENTER
ROSO

VENDITA AUTOVETTURE RENAULT E MULTIMARCA

Via Adamello, 7 - 37069 Villafranca di Verona
Tel. 045 7900808 - fax 045 6379497 - www.carrozzeriaroso.it

STRUTTURA CON CUCINA INTERNA



LA BOSCHINA
MATRIMONI ED EVENTI

Un borgo magnifico con ampi spazi verdi per ricevere i vostri ospiti, con un percorso idilliaco nel rigoglioso verde circostante, set ideale per scatti fotografici, patio interno, gazebi, fontane, giochi di luce... tutto questo è "La Boschina".

Le tre sale modernamente arredate con toni rustici; estremamente raffinate nella cura dei dettagli improntati a un design di sobria modernità.

La cucina si orienta sempre più su prodotti del nostro territorio, prodotti che spaziano tra laghi, monti, pianure arrivando sino al mare senza trascurare un'ottimo abbinamento di vini nazionali.

CALCINATO (Bs)
VIA ARNALDO, 40
TEL. 030 963285



Baratello
EVENTS

Per visitare virtualmente le nostre realtà: www.baratello.it

AREE VERDI

La sera del concerto dei Toto il servizio d'ordine stava a controllare solo gli ingressi mentre nei dintorni del Castello si scatenava l'inferno con auto che percorrevano in contro mano la strada austriaca e addirittura i sentieri pedonali



Quando si usa l'ironia siamo sempre d'accordo perché spesso è il modo migliore per segnalare i problemi. E vengono risolti. Così un lettore ci ha inviato queste immagini facendo presente una situazione particolare che si è venuta a creare lungo il fiume Tione. E' sorta spontaneamente, infatti, una bella coltivazione di ortiche

UN CARTELLO IRONICO HA SEGNALATO LA SITUAZIONE

Lungo il fiume Tione è sorta una coltivazione spontanea di... ortiche

che si estendono per un lungo tratto, qualche centinaio di metri, e sono talmente alte che coprono la vista del fiume.

Così qualcuno ha appeso alla staccionata un ironico cartello «AgriTion», preludio forse all'apertura di un punto ristoro con un buon piatto di... bigoli alle ortiche.



La distesa di ortiche

Il circuito dei giardini

A fianco del ponte sul Tione c'è una selva abbandonata



Il grosso ramo caduto col temporale. Dopo tre mesi è secco ma ancora lì



Accanto al passaggio pedonale sul ponte del Tione che va verso l'ospedale c'è una selva abbandonata. Adirittura il temporale di giugno aveva abbattuto dei grossi rami. Sono ancora lì insieme a quelli più piccoli e ad altro materiale portato dal vento che qualche volontario aveva spostato dalla carreggiata. Come sempre, poi, lo stato di abbandono autorizza i soliti maleducati a gettare di tutto per terra. Quindi anche questa piccola zona di verde merita di essere sempre monitorata.

Ma sono i giardini o un circuito automobilistico? La domanda se la sono posta coloro che si trovavano a passeggiare attorno al Castello la sera del concerto dei Toto quando oltre 8 mila spettatori sono accorsi a Villafranca. Non essendoci alcun blocco del traffico, con l'avvicinarsi dell'ora del concerto l'area era ovviamente saturata di veicoli e posti da parcheggiare non ce n'erano più. Sarebbe stato utile un servizio d'ordine che indirizzasse le auto verso aree libere (sopra il Tione c'erano molti posti a disposizione) o, meglio, che le auto fossero bloccate prima. Si è pensato, invece, solo all'ingresso prin-

Auto tra i pedoni e polveroni nel lato Sud del Castello



cipale del Castello.

Così le auto, anche di grossa dimensione, hanno iniziato ad infilare i vialletti pedonali. Entravano dal lato Mantova del Castello, giravano subito a destra, dove normalmente cammina la gente a piedi, e arrivavano a percorrere anche una parte del viale di

ghiaia che costeggia l'area dei giochi. Poi giravano a destra all'altezza del monumento approfittando del fatto che dall'anno scorso sono state eliminate tutte le siepi secondo un piano che poi non ha avuto altro corso ed attende il suo compimento. Da qui tornavano sui loro passi alzan-

Ok tanta gente ma non la legge della giungla

Che il Castello sia diventato ormai un punto di riferimento per i grandi concerti è un dato di fatto. Pertanto saranno sempre di più coloro che arriveranno a Villafranca per assistere alle esibizioni. Ma ora è arrivato il momento di fare un salto di qualità dal punto di vista organizzativo. Il Comune, o chi dal Comune ha avuto carta bianca per proporre queste manifestazioni, dovrà farsi anche carico del controllo. Tanta gente va bene, ma non la giungla.

do, tra l'altro, anche dei bei polveroni e incrociando chi a sua volta aveva avuto la stessa brillante idea. Un vero circuito, insomma.

E dall'altra parte non andava meglio. Gente che percorreva tranquillamente in contromano la via austriaca rischiando la collisione.

E le zone d'erba diventano un parcheggio

Ma i più "furbi" cosa hanno fatto? Non si sono limitati a percorrere i viali pedonali. Hanno infatti iniziato a parcheggiare sui tratti di prato o dove capitava. Quel poco di prato spelacchiato che ancora resiste è diventato superficie utile per lasciare l'auto. Ma anche le aree verdi comprese tra la strada e il viale pedonale che sale verso l'entrata Sud sono state prese d'assalto dai fans. Del resto, se nessuno dice loro niente, notoriamente l'italiano vorreb-

be entrare con l'auto nel luogo dove deve recarsi, sia esso un negozio, o un teatro, o un monumento. Quindi sono solo due le strade da percorrere per evitare ancora situazioni del genere: controlli adeguati, o sanzioni a chi se ne frega delle regole e delle proprietà altrui. Perché, se all'interno delle mura i Toto hanno dato spettacolo, fuori dal Castello di spettacolo ce n'è stato un altro ma di cui Villafranca non può certo vantarsi.

Auto parcheggiate all'interno dei giardini



Lanai Viaggi

25 SETTEMBRE

BURCHIELLO

IL BURCHIELLO E LE VILLE VENETE

OGNI VIAGGIO
CON ACCOMPAGNATORE
LANAI VIAGGI
E PARTENZE
DA VILLAFRANCA DIVR

Londra
Tra musical, arte e shopping

13-16 ottobre

dal 27 ott. al 3 nov.

Israele
Il Paese che non sai

Maldiva
La settimana blu

21-29 novembre

8-11 dicembre

Valle d'Aosta
Mercatini, terme, ciaspole e fonduta

• PUNTOLED®

PUNTO LED ITALY SRL

Sede espositiva Verona
Via Quadrato, 38
37069 Villafranca (VR)
Tel. 045 6302725
verona@puntoleditaly.it
www.puntoleditaly.it

LO SPECIALISTA DELL'ILLUMINAZIONE A LED
NUOVO PUNTO ESPOSITIVO A VILAFRANCA DI VERONA



Vivai
Progetto Natura
Studio, progettazione e realizzazione giardini



**Manutenzione aree
pubbliche e
giardini privati**

**Potatura di grandi
alberi con
attrezzature specializzate**

**Soluzioni personalizzate
per l'arredamento verde
del vostro terrazzo con
giardini pensili**

Villafranca di Verona - Viale Postumia, 100 - Statale Villafranca - Verona, loc. Caluri - Telefono e Fax 045/6303305
Cell. 336/307266 www.vivaiprogettonatura.it e-mail: info@vivaiprogettonatura.it



L'assessore Dall'Oca col sindaco Faccioli e il dt Saviatesta davanti al nuovo campo

Si sta ponendo rimedio a una carenza storica di contenitori per l'attività sportiva che la città si trascina da troppi anni

LA SVOLTA

Hockey: campo e società nuovi

Svolta nell'hockey su prato castellano: un campo nuovo e un nuovo corso nella squadra femminile per una stagione che si annuncia importante. In questi giorni sono in dirittura d'arrivo i lavori di realizzazione del nuovo campo in sintetico con una spesa di 310 mila euro suddivisa tra Regione (140 mila euro), Federazione (120 mila) e Comune (50 mila).

«C'è stato un bel lavoro di squadra per reperire i fondi - spiega l'assessore Roberto dall'Oca - ed è servito del tempo. Ma, al-

meno, adesso finalmente Villafranca avrà un campo di gioco degno della tradizione dell'hockey castellano dove potranno essere ospitati anche tornei e manifestazioni internazionali. E' un altro tassello che va a comporsi nel quadro dell'impiantistica sportiva a cui questa amministrazione sta riservando molta attenzione».

Il consigliere nazionale e direttore tecnico Marco Saviatesta annuncia invece le novità clamorose che riguardano la squadra fem-

minile, a un soffio dal titolo italiano anche nell'ultima stagione. «E' finito il connubio col Mori e la società è tornata ad essere Hockey Club Femminile Villafranca. Dopo una militanza pluridecennale, esce di scena Gilberto Giagulli. Il nuovo presidente è Modrag Vujovic, il vice Paolo Malvezzi. Hanno deciso di investire nell'hockey e ora cercheremo di trovare il tecnico giusto ed allestire una squadra competitiva».

Impianti, l'ora della svolta

«Lo sport è un fattore sociale e noi stiamo investendo risorse ed energie»

La mancanza di palestre è una delle carenze storiche di Villafranca alla quale negli anni nessuna amministrazione è riuscita a porre rimedio. Stavolta forse Villafranca è a una svolta. Dopo aver optato per la realizzazione di due palestre nell'area del Parco del Tione (una col Piruea Stellaria e l'altra con l'accordo col Chievo), ora si avvicina la realizzazione di altri importanti interventi: la sistemazione della palestra di Quaderni e la realizzazione della nuova piastra coperta a Dossobuono. Senza contare che potrà essere utilizzato il nuovo campo da tamburello ed è in fase di ultimazione quello da hockey (vedi interventi nella pagina).



La presentazione degli interventi sull'impiantistica sportiva

«L'attività sportiva è un fattore sociale e come amministrazione stiamo investendo risorse ed energie per dare una svolta all'impiantistica villafranchese» commenta il sindaco Mario Faccioli.

Soddisfatto l'assessore Roberto Dall'Oca: «Negli anni non si è saputo non solo prevedere una sempre maggiore attività sportiva, ma nemmeno far fronte alle esigenze immediate. Grazie anche ai contributi che ci ha fatto arrivare l'assessore regionale Giorgetti stiamo rivoluzionando il settore dell'impiantistica sportiva nonostante i tempi di ristrettezze economiche».

E in autunno tocca alla palazzina servizi

E con l'autunno, al termine della stagione delle piscine e delle racchette, partiranno anche i lavori della nuova palazzina servizi con spogliatoi per hockey e tennis. Sarà un edificio unico a due piani del valore di 477 mila euro che sarà l'opera compensativa del Piruea Voltorno 90. L'intervento permetterà anche di liberare nuovi spazi per l'atletica allo stadio.

DOSSOBUONO

Piastra coperta, finalmente

Sarà pronta in Primavera. Intanto funzionerà il PalaPaluani

Era stata tolta dal piano triennale delle opere pubbliche e a Dossobuono oramai avevano perso la speranza. Invece entro Primavera la nuova piastra polivalente coperta diventerà una realtà. E non sarà solo la copertura dell'attuale ma verrà realizzata una struttura tutta nuova in continuazione con il palazzetto nell'area Mazzi che sarà completamente ridisegnata. Questo è stato possibile grazie al contributo di 300 mila euro assegnato dall'assessore regionale Massimo Giorgetti, a fronte di un progetto di massima che prevede una spesa di circa

500 mila euro. «Altrimenti non avremmo potuto farlo - spiega soddisfatto il sindaco Mario Faccioli - . La comunità di Dossobuono attende quest'opera da 20 anni. Senza contare che è la frazione con maggior presenza giovanile e questo ha fatto aumentare l'utenza sportiva. E sarà una struttura studiata in modo che possa essere utilizzata anche per le attività ricreative proposte sul territorio dalle associazioni. Ora porteremo avanti in fretta l'iter burocratico».

Il palazzetto oramai non poteva più bastare e questo

nuovo impianto sarà come la manna dal cielo.

«Bisogna anche tenere conto che sino alle 16 il palazzetto è a disposizione delle scuole - evidenzia l'assessore allo sport Roberto Dall'Oca -. Se, poi, consideriamo che è tornata a Dossobuono la pallamano maschile e la crescita del basket, è facile capire come sia diventato impossibile dare risposta alla richiesta di spazi di un settore sportivo che conta anche calcetto, pallavolo e pallamano femminile».

In attesa della copertura fissa della piastra polivalente di Dossobuono, lo scorso inverno era stata installata una



Il PalaPaluani tornerà con la cattiva stagione

tensostruttura che aveva permesso di avere a disposizione una sorta di palestra in più, almeno per gli allenamenti.

«Un intervento reso possibile dalla collaborazione di Paolo De Guidi, che aveva messo a disposizione la struttura, e della Paluani, che aveva coperto le spese di installazione e noleggio - commenta l'assessore Roberto Dall'Oca -. Si è trattato di una soluzione indubbiamente provvisoria ma molto utile che riproporremo anche il prossimo inverno. La Paluani, infatti, si è già resa disponibile a finanziare nuovamente tutta l'operazione».

Sorgerà in continuazione col palazzetto nell'area Mazzi

QUADERNI

Una palestra da competizione

«Da una semplice sistemazione siamo arrivati a una ristrutturazione radicale» spiega il sindaco Faccioli. Il progetto iniziale è stato infatti rivisto quasi per intero dall'ing. Edoardo Ottoboni.

La chiusura della palestra comporterà la redistribuzione su altre strutture degli oltre 350 atleti che la frequentano. La soluzione è stata trovata grazie alla collaborazione coi comuni di Valeggio e Mozzecane, non solo per l'attività sportiva ma

anche per quella delle scuole superiori, prima ospitate a Quaderni. «Come Comune metteremo a disposizione la palestrina di via Marconi, soprattutto per le attività giovanili».

A fine intervento il Comune, in pratica, avrà a disposizione una palestra nuova.

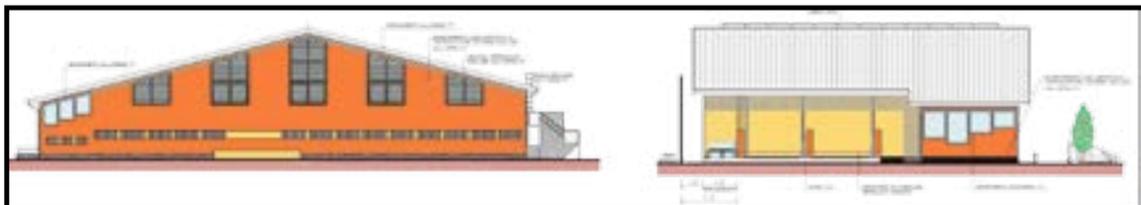
«Si potrà finalmente ospitare gare di campionato - sottolinea l'assessore

Dall'Oca - e durante la settimana potranno essere ricavati due campi di allenamento da utilizzare in contemporanea. Un ringraziamento va all'ente morale, la cui area è confinante col terreno, che ci ha concesso di avvicinarci alla sua proprietà. Finalmente si dà una risposta alle necessità, non solo sportive, delle realtà locali, ma anche a quelle società sovracomunali, come la Quadrivolley, che in questi anni ha svolto un lavoro

Avrà misure regolamentari e potrà essere suddivisa in due campi



Via all'ampliamento della palestra di Quaderni. I lavori dureranno 5 mesi e costeranno circa un milione, di cui 300 mila assegnati dalla Regione. Va così a compimento un'operazione attesa da moltissimo tempo visto che la palestra, costruita negli anni ottanta, denunciava oramai gravi problemi di usura e non aveva, tra l'altro, le misure regolamentari per ospitare attività agonistica a livello federale.



importante con un occhio di riguardo al settore giovanile».

VIA BIXIO

Eliminato il verde, in gran parte oramai secco, nell'area spartitraffico. Troppi gli oneri per fare la manutenzione



L'INIZIATIVA E' PROMOSSA DALL'OSSERVATORIO PROVINCIALE

Anche Villafranca ha aderito al progetto «Carta europea della sicurezza stradale»

L'assessore Marco Luciani ha riunito l'Osservatorio provinciale sulla sicurezza stradale, rivolto ai ragazzi dai 14 ai 19 anni. Erano presenti i rappresentanti delle Polizie locali dei Comuni, tra cui quello di Villafranca, che realizzano il progetto "Cambiare Strada: Insieme per salvare una vita" in partnernariato con la Provincia. L'incontro è servito per raccogliere le adesioni alla "Carta europea della sicurezza stradale -25.000 vite da salvare". L'adesione è gratuita ma impegna gli aderenti ad attuare misure concrete per aumentare la

sicurezza stradale mirate ai giovani. Le buone pratiche che gli enti si scambieranno riguardano i seguenti campi: comportamento degli utenti, sicurezza dei veicoli, sicurezza delle infrastrutture, trasporto professionale, incidentalità. Entro breve verrà messo a disposizione un manuale di buone pratiche che raccoglie le migliori azioni già realizzate o da realizzare, finanziato dal Dipartimento della Gioventù della Presidenza del Consiglio dei Ministri e gestito dall'Unione Province d'Italia.

Addio a siepe selvaggia

Basta con siepe selvaggia in via Bixio. Lo aveva preannunciato tempo fa il sindaco Mario Faccioli e gli operai sono entrati in azione eliminando del tutto le siepi (o quello che restava) posizionate nello spartitraffico al centro della carreggiata.

«Una situazione insostenibile - afferma il primo cittadino - sia per motivi di sicurezza, visto che andavano ad ostruire la visibilità, sia per la manutenzione. Tra l'altro gran parte delle pianticelle erano secche e in mezzo proliferava di tutto e si raccoglieva sporcizia».

Al posto delle siepi cosa sarà messo? Di sicuro non sarà fatto un intervento dispendioso viste le po-

COME SI PRESENTAVA



TABULA RASA



che risorse e visto che è in programma una generale ristrutturazione della via con la realizzazione di due rotonde all'incrocio di via Pace e a quello del consorzio agricolo. «La terra è stata analizzata e sarà portata via come rifiuto speciale - spiega l'assessore Francesco Arduini -. Poi metteremo una su-

perficie coprente per evitare la crescita dell'erba e sopra pensiamo a delle pietre bianche».

La manutenzione delle siepi è uno dei grossi problemi legati alla gestione del verde. Basti dire che disseminati sul territorio comunale ci sono (anzi c'erano) ben 17 km di questa tipologia di verde.

Monsignor Fasani al Duomo, don Suman alla Madonna del Popolo

Monsignor Giampietro Fasani, nato a Lugo nel 1953, è il nuovo parroco del Duomo e sostituirà don Gabriele Zanetti scomparso prematuramente. Il suo insediamento ufficiale è previsto per il mese di ottobre. Novità anche nell'altra parrocchia della Madonna del Popolo dove arriverà don Giuseppe Suman, nato a Trevenzuolo nel 1951, in sostituzione di don Andrea Furioni destinato alla parrocchia di San Luca a Verona. Con lui arriva come coparoco don Luigi Sartori nato a Rivoli nel 1942. Nuovo superiore dai Frati Cappuccini: è Padre Mariano Stefan da Conegliano che in questi giorni sostituirà padre Giuliano Franzan. Con lui arrivano i frati Costantino Simonetto da Mussolente, il vicario Michele Munari di Isola Vicentina, Romano Bianco da Torreglia e Rodolfo Saltarin da Villa Dose, oltre al diacono Marco Frison di San Donà di Piave.



Benvenuto nel mondo dell'usato

Semplice per chi vende

- Puoi vendere tutto ciò che vuoi, esponendolo gratuitamente nei nostri punti.
- Potrai ricavare il 65% su arredamento e vecchi mobili. Il 50% su abbigliamento, oggettistica, libri, piccoli mobili, giocattoli, elettrodomestici, ecc.
- I pagamenti saranno effettuati dal 1° giorno del mese successivo all'avvenuta vendita.
- Potrai inoltre usufruire di valutazioni gratuite a domicilio (senza alcun impegno) e del servizio di trasporto veloce ed economico per il ritiro e la consegna dei tuoi mobili.

Semplice per chi compra

- Puoi scegliere tra migliaia di oggetti usati selezionati e usufruire del conveniente servizio consegne a domicilio.
- Se sono trascorsi 60 giorni dalla data presente sull'etichetta potrai ottenere alla cassa uno sconto dal 10% al 50% sul prezzo dell'oggetto (a discrezione del punto vendita).

ORARIO

dalle 10 alle 12.30
dalle 15.30 alle 19.30
DOMENICA
dalle 10 alle 12.30
Lunedì chiuso

Via Staffali, 39/d - Dossobuono
Tel. 045 8601077 - Fax 045 8617491

GABETTI AGENCY

Agenzia di Peschiera - Via Milano, 57
Tel. 045/7553800 - e-mail: peschiera@gabetti.it

SPECIALE AFFITTI

VALEGGIO S/M (VR): centro storico nuovo trilocale arredato e accessoriato, comodo a tutti i servizi. € 500,00 mensili.

VALEGGIO S/M (VR): zona residenziale appartamento di ampia metratura sito al primo ed ultimo piano composto di: ingresso, soggiorno, cucina, disimpegno, 3 camere, bagno e box auto. Libero subito. € 500,00 mensili.

VALEGGIO S/M (VR): zona collinare, appartamento ristrutturato con ampio giardino esclusivo, ingresso, soggiorno, cucina, 3 camere, 2 bagni, posto auto, sasso, pietra e legno. € 500,00 mensili.

VALEGGIO S/M (VR): centro storico, inserito in contesto di sole 3 unità, elegante e signorile bilocale sito al secondo ed ultimo piano completamente arredato e corredato, travato a vista e climatizzato. € 500,00 mensili.

VALEGGIO S/M (VR): centro storico, ampio negozio con tre vetrine fronte strada, ad altissima intensità veicolare e pedonale, ottima visibilità. Ulteriori info in ufficio.

VALEGGIO S/M (VR): zona residenziale, inserito in contesto di sole 4 unità, appartamento trilocale di ampia metratura sito al piano rialzato di: ingresso, soggiorno, cucina abitabile, disimpegno, 2 camere, bagno, box auto, ampio giardino condominiale. € 500,00 mensili.

VALEGGIO S/M (VR): centro storico, ampio bilocale arredato, con soppalco sito al primo ed ultimo piano. Soluzione rarissima a trovarsi. € 500,00 mensili.

VILLAFRANCA (VR): C.so V. Emanuele, ampio bilocale arredato al piano terra. € 460,00 mensili.



www.gabetti.it

Gabetti
PROPERTY SOLUTIONS
FRANCHISING AGENCY

PALACOVER

CITTÀ DI VILLAGGI FRANCA

con il patrocinio dell'amministrazione comunale di Villafranca

CONCERTI - SPETTACOLI - CABARET - TEATRO - FESTE PRIVATE



riapre il 15 settembre

Il PALACOVER arriva al 4° anno di vita sull'onda di un successo sempre crescente. E' stato apprezzato in particolare l'ambiente amichevole creato fra il pubblico, la varietà dell'ottima cucina, le novità proposte e la musica delle orchestre, che a loro dire, al Palacover sentono il dovere di dare il massimo.

Anche quest' anno non mancheranno grandi novità.

Informazioni: Fabio 345 4073322

All'interno del palacover un'ottima cucina con piatti tipici stagionali: risotti, tortellini, lasagne, grigliate, pollo, baccalà, bollito, pizze dolci, birra e caffè. ed una fornitissima enoteca con vini tipici doc.

SETTEMBRE		
GIOVEDÌ 15	RUGGERO SCANDIUZZI	
DOMENICA 18	KATTY PIVA	SABATO 17
DOMENICA 25	OMAR CODAZZI	SABATO 24
OTTOBRE		
SABATO 1	GIUSY MERCURY	DOMENICA 2
SABATO 8	MUSICA WIVA	DOMENICA 9
SABATO 15	CONCERTO	
SABATO 22	MANOLO	DOMENICA 23
SABATO 29	MARCO GAVIOLI	DOMENICA 30
NOVEMBRE		
MARTEDÌ 1	OMAR CODAZZI	

L'impianto al mercato ortofrutticolo si è rivelato una scelta azzeccata



Palacover, contenitore per una città viva

Punto di riferimento per le serate del liscio



Il Palacover è diventato un punto di riferimento fondamentale per gli appassionati del ballo liscio che richiama persone non solo dal comprensorio villafranchese ma anche da fuori dei confini della provincia veronese. Il Festival del ballo liscio, infatti, offre ai partecipanti tutti gli ingredienti giusti: una struttura comoda e capiente, artisti al top in questo genere musicale e specialità gastronomiche per tutti i gusti.

Gli appassionati arrivano anche dalle province limitrofe

Quando si era parlato di allestire una tensostruttura per sopperire alla carenza di spazi al coperto durante la cattiva stagione, non tutti si erano mostrati concordi. Soprattutto per la dislocazione nel piazzale del Mercato Ortofrutticolo in via Fantoni dopo che la Soprintendenza non aveva concesso il nulla osta per l'interno del Castello.

iniziative sia al Castello che in piazza centrale durante l'anno». Il fatto che la zona sia decentrata, si è rivelato alla fine un fattore positivo in quanto dispone di un ampio parcheggio in grado di ospitare avvenimenti di grande richiamo e crea meno problemi nel cuore della città.

E' stato montato dove c'era il parcheggio e quindi potrebbe restare tutto l'anno

so il nulla osta per l'interno del Castello. L'amministrazione Faccioli, invece, ci ha creduto sin dall'inizio ed ha avuto il merito di concretizzare questa possibilità. «Con Paolo De Guidi siamo entrati subito in sintonia - sottolinea il sindaco Mario Faccioli - Ha mostrato sempre una grande disponibilità e questo ci ha permesso di raggiungere l'obiettivo di garantire iniziative importanti durante tutto il corso dell'anno. Da questa collaborazione sono poi nate anche altre

Messo a riposo il Castello dopo il tourbillon di iniziative estive, ecco entrare in scena il Palacover che, oltre alla normale attività che viene proposta durante i week-end, costituisce un adeguato contenitore per le iniziative che vengono proposte dal Comune e che fanno di Villafranca una città viva durante tutto l'anno. Quest'anno il Palacover è stato montato dove c'era il parcheggio. Una soluzione che permetterebbe, se il Comune sarà d'accordo, di lasciare la struttura montata durante tutto l'anno.

PAR NO DESMENTEGAR



Il Palacover è a disposizione gratuitamente del Comune per alcune serate come quella di "Par no desmentegar Villafranca"

GALA' SOLIDARIETA'



Tra le tante iniziative ospitate anche il Galà della Solidarietà che ha raccolto fondi a scopo benefico

CONFERENZE



Al Palacover si svolgono anche conferenze e incontri tecnici come quello organizzato dalla società di gestione del Mercato Ortofrutticolo

SERATE INFORMATIVE



Il Palacover è stato anche la soluzione giusta per ospitare le serate informative per il servizio di raccolta differenziata Porta a porta

LA NUOVA STAGIONE

Tra concerti e feste c'è anche una convention di pellegrini

Si apre una nuova stagione al Palacover con la prospettiva di portare a Villafranca molti avvenimenti in aggiunta alla programmazione tradizionale. Così ci saranno feste, concerti (il 15 ottobre J-Ax, ex Articolo 31) e anche una convention dei pellegrini della Madonna di Medjugorje. Anche per questo il Palacover è stato predisposto in maniera modulare, con una parte separata all'inizio in grado di accogliere conferenze, incontri, spettacoli teatrali senza che l'ambiente sia troppo dispersivo. L'anno scorso c'era stata anche la proposta della discoteca giovanissimi, che non sembra si voglia riproporre. «Purtroppo è stato un flop - spie-



La discoteca per i giovanissimi

Faccioli «E' diventato un centro di aggregazione Puntiamo alla discoteca»



La discoteca per i giovanissimi. «E' diventato un centro di aggregazione Puntiamo alla discoteca»

«Ha dato la possibilità di portare avanti molte iniziative per la comunità - commenta l'assessore Gianni Faccioli - Il Palacover ha una potenzialità enorme e non è solo un contenitore per eventi ma anche un centro di aggregazione e socializzazione importante. Stiamo studiando di organizzare da ottobre ogni tre venerdì una serata di vera discoteca».

ga Paolo De Guidi - Noi abbiamo messo a disposizione un ambiente stabile dove i ragazzi potevano venire a divertirsi in sicurezza. La richiesta c'era, ma quando è stato il momento le famiglie hanno fatto poco o nulla perché i loro ragazzi scegliessero questa soluzione. Peccato, noi la nostra parte l'abbiamo fatta. Poi nessuno si lamenta che mancano gli spazi per i giovanissimi».

Sabato 3 settembre ritorna la Notte Bianca

La notte più lunga dell'anno



In prima serata molte iniziative per i più piccoli

Family night

In prima serata grande spazio alle iniziative per le famiglie che troveranno il loro centro catalizzatore nella piazza Giovanni XXIII. «Anche quest'anno - spiega il collaboratore tecnico del Comune Diego Cordioli - soprattutto nella piazza centrale troveranno posto iniziative proprio per le famiglie».

Per la gioia dei bambini ci sarà la presenza di Prezzemolo e dello staff di Gardaland. Ma sono previsti vari momenti di attrazione per i bambini disseminati sul territorio; giochi gonfiabili, artisti di strada, mini tennis, giochi a premio per giovanissimi, lezioni di decorazione, laboratori e ritrattisti. Adirittura in corso Garibaldi è previsto un servizio di baby parking. «Almeno per la prima parte della serata - commenta l'assessore Gianni Faccioli - i protagonisti dovranno essere proprio i bambini e le famiglie»



E' stata in forse fino all'ultimo presenta novità nel programma, per le note vicende conflittuali tra Comune e alcuni commercianti del centro. Ma poi, sono stati proprio i commercianti a pressare il Comune affinché tornasse sui suoi passi.

L'assessore: «Un buon programma nonostante il ritardo a causa delle polemiche»



PARTECIPAZIONE - «Quasi 300 firme indicano chiaramente la volontà della maggioranza degli esercenti di avere una città viva e la Notte Bianca è una delle manifestazioni che portano più persone a Villafranca - commenta il sindaco Mario Faccioli - Sono contento di questa voglia di collaborare e di partecipare mostrata dai commercianti perché come amministrazione stiamo facendo di tutto per indurre la gente a trovare a Villafranca un'occasione per stare insieme. Proponiamo le manifestazioni per il bene della comunità dal punto di vista dell'aggregazione ma anche economico».

come l'esibizione dello snowboard col salto, la pista di pattinaggio, la sezione dedicata ai giochi di società. Quest'anno torneranno gli spettacoli anche all'interno del Castello. Inoltre debutta lo Shopping dello Sbarazzo. Sarà ancora di più un appuntamento in grado di soddisfare e coinvolgere tutte le fasce d'età. Tra le numerose iniziative gastronomiche, nel vallo del castello debutterà lo spiedone a cura del Palacover e trattoria El Pirlar.

NOVITA' - Ogni anno la Notte Bianca castellana, che si svolgerà tra sabato 3 e domenica 4 settembre,



buli che vanno a casa quando passano i mezzi dell'Amia che sono pronti per l'immediata pulizia della città».

Il sindaco: «Proponiamo iniziative per il bene della comunità, aggregativo ed economico»



INTERESSE - «Per le polemiche che ci sono state siamo partiti in ritardo con l'organizzazione - dice l'assessore Gianni Faccioli - ma siamo riusciti ad allestire un bel programma grazie agli sponsor che hanno mostrato di credere nell'iniziativa. Mi aspetto anche di vedere molti negozi aperti. Visti i tempi di vacche magre, anche lo Shopping dello Sbarazzo diventa un'opportunità da sfruttare. A questo proposito ringrazio la Confcommercio, e sin d'ora anche Diego Cordioli, Smile, Forze dell'Ordine, Polizia locale, Protezione Civile, Polo Emergency, personale comunale e tutti coloro che hanno collaborato con l'amministrazione nell'organizzazione dell'evento».

BAGNI - Per evitare al massimo il fastidioso fenomeno della pipì da muro, ci saranno bagni chimici ovunque. Poi, se uno è uno sporaccione...

Un piano per evitare al massimo gli eccessi

Fare in modo che sia una notte di puro divertimento, come negli anni scorsi. Con questo obiettivo, dunque, la Notte Bianca vedrà attivate da parte del Comune tutte le contromisure necessarie affinché sia veramente una festa evitando il possibile. In mezzo a tanto divertimento, infatti, si vuole dare risalto anche all'aspetto sociale ed educativo dell'evento.



«Lo scopo della Notte Bianca - commenta Gianni Faccioli - è di offrire a migliaia di persone un'occasione di svago e divertimento. Però movimentando decine di migliaia di persone può sempre esserci chi eccede e bisogna

presentare anche liste di cocktail analcolici. Sono state predisposte anche quattro postazioni per il Sert con gli alcol test. Poi ci saranno i controlli veri e propri delle forze dell'ordine e dei vigili. Il Comune ha predisposto anche un vero e proprio piano sanitario insieme al 118 del Polo Emergency con varie postazioni e anche un piccolo ospedale da campo attrezzato nel cortile del Duomo.

Verona Aeroporto, Garda Aeroporti, agsm Energia, CITTÀ DI VILLA FRANCA DI VERONA, ASSESSORATO ALLE MANIFESTAZIONI, Armando DeAngelis, RISERIA CAMPANINI

3 SABATO SETTEMBRE 2011 VILLA FRANCA DI VERONA

LA NOTTE BIANCA

SHOPPING DELLO SBARAZZO

PREMIO ARTE VILLA FRANCA

GIARDINI PALAZZO BOTTAGISIO 1
ore 21.00 e ore 23.00 **Commedia Musicale** "Un dolce segreto" Rappresentazione teatrale sulla SFOGLIATINA Regia di Valerio Bufacchi - compagnia dell'Arca - cantautore Gilberto Lamacchi Storia musicale che celebra la sfogliatina di Villafranca

CORSO VITTORIO EMANUELE 2
LATO CASTELLO: A.S.D. Tennis Villafranca
ore 18.00 Esibizione di mini tennis con giocatori e istruttori qualificati a seguito prove gratuite
Fantoni: ore 20.00 Ritrattista Elena Idone by EdeArte
ore 22.00 Live con Maurizio Brunello (swing)
ore 00.30 B&S Project DJ Scroccy e Brent

PIAZZA GIOVANNI XXIII: Mythos Café - Smile
ore 19.30 Animazione giochi e premi con lo staff di Gardaland
ore 22.00 Esibizioni di ballo (Hip hop, break dance, latino americano ecc.)
ore 22.30 Selezioni "Miss MONDO" con elezione "Miss NOTTE BIANCA" a cura di Imperial Abbigliamento
ore 00.30 Musica in collaborazione con Radio Pico

Bar Corso: ore 22.00 Live con B.S. Band (Funky-Pop) Tributo Anastacia e Negramaro
Cantuccio - Scuola di Ballo La Conga: ore 19.00 Aperitivo con musica
ore 21.00 Esibizione e scuola di: Tango A. / Latino A. / D. Hall / D. Ventre / Country / Liscio...
ore 24.00 Lezione gratuita e serata Country

Pasticceria San Giorgio: ore 22.30 Spettacolo "Pasticceri Dream Man"
Gruppo Fenix: ore 18.00 Laboratorio per bambini
ore 21.00 Cabaret Musicale - ore 24.00 Dj set con Till Moss
Rollermania a.s.d.: ore 18.00 Esibizione, spettacolo, prova e noleggio pattini

VIA PACE 3
Caffè 1903: ore 20.00 Musica 360° con Dj Marcus
Loca Bar: ore 19.00 Animazione con Trucca bimbi e pagliacci
ore 24.00 Musica con Yuri

CORSO GARIBALDI 4
Tre Corone: ore 18.00 Giochi e premi per giovanissimi
ore 21.00 Live (Jazz)
ore 23.00 Spettacolo e animazione con artisti dal Mazoom e Le Plaisir e Felix dal Chiambretti Night

Aquilone abbigliamento - Grandi Firme - Max&Co - 3store - Casa Corredo Dalfini - Kilyx - N1969:
ore 18.00 Area Parking Baby a cura Asilo Nido e Aquilone
ore 22.30 Live Capoverso

CASTELLO 5
Scalo: The White Night ore 21.00 Company Contatto from Radio Company con ospiti artisti internazionali
ore 24.00 Yanox&Band FIESTA "LIVE TOUR 2011" DANZA KUDURO dal vivo.
ore 01.00 Stargate sotto le stelle "YANO" "MORGAN" "OTTOMIX"

AREA CASTELLO 6
Fleur House: ore 22.00 Animazione con Due di Picche Crew
ore 00.30 Musica con Stefano Zocca
Vallo Castello - Extreme Play Riders Team:
ore 18.00 Spettacolo Sci e Snowboard Freestyle con Jump Prove aperte al pubblico
Barachin: ore 22.00 International Music Live

VIA RINALDO - VIA RENSI 7
La Pesa - Pizza e Delizia - Du de Cope:
ore 18.00 Aperitivo con Dj Paul.Pe (Rock, Ska e Reggae Music)
ore 21.00 Esibizione CTG Danza, Urban Dance Floor e Cea
"Moods, danzando un'emozione" (danza Modern Jazz e Hip Hop)
ore 22.00 Live The Magical Mystery Band (tributo The Beatles) a cura di Yastaradio.com
ore 24.00 Dj Bia 3000 vs Mr. Drummer Progression Tribal Tech

Visconti:
ore 22.00 Fiesta Latina in Tour by Dorian Gray esibizione scuola Danza Si by Latin Planet

K2 - Ludicamente e Associazione Torre di Confine:
ore 18.00 Notte Ludica, area giochi da tavolo (Dixit, Bang!, Munchkin, Magic, Scacchi, Warhammer...)
ore 22.00 from Ibiza Thomas DJI voice Exclusive Drug Yvonne O'Neill from Art Club Kim La Cash
ore 24.00 Moda Musica Spettacolo - La Prestige discoteca - Oppeano - Dj set DavidinoJJ from Milano Marittima, voice Eyy B.

VIA TRIESTE 8
Dubliners: ore 22.00 Live Seventy Pure (anni '70)
ore 01.30 Live con Mr. BrownStone tributo ai Guns and Roses

SHOPPING DELLO SBARAZZO
ore 18.00 Inizia lo sbarazzo! I negozi aderenti esporranno delle fantastiche proposte a prezzi più che vantaggiosi.

Dai Parcheggi: La Fontana, Via Adamello, Boscaini Scarpe, Piazzale Olimpia, Piscine Comunali
sarà disponibile il servizio Navetta a partire dalle ore 20.00

Il programma può essere soggetto a modifiche

LA NOTTE LUDICA

Giochi da tavolo, che gran passione

Una delle novità di quest'anno è la Notte Ludica in via Rensi. Dalle 18, infatti, verrà aperta un'area dedicata ai giochi da tavolo (Dixit, Bang!, Munchkin, Magic, Scacchi, Warhammer...). Nell'era dell'elettronica e dei video games, sarà un sorta di ritorno al passato anche se si tratta di giochi da tavolo modernissimi.

MISS NOTTE BIANCA

La bellezza va in passerella

Dopo la grande delusione in occasione della Fiera di San Pietro, quando la sfilata venne annullata a causa del maltempo, la bellezza torna protagonista alla Notte Bianca con l'elezione di miss "Notte Bianca Villafranca". La selezione sarà valida per il concorso "Miss Mondo". L'anno scorso il titolo fu vinto proprio da una villafranchese, Daniela Cavattoni (nella foto). Quest'anno sono attese altre aspiranti miss di casa nostra a tenere alta la bandiera di Villafranca.



EVENTI SPORTIVI

Torneo di volley in via Adamello

Nel ricco programma della Notte Bianca non mancano gli eventi sportivi. Da quelli per i più piccoli, come il mini tennis in Cve, alle esibizioni di sci e snowboard con salto (prove aperte al pubblico) nel vallo di ponente del Castello. In Cve ci sarà anche una pista di pattinaggio e un torneo di minibasket. Una novità riguarda il torneo di pallavolo che cambia locatione: dagli impianti sportivi ai giardini di via Adamello di fronte a Body Energie.

SHOPPING DELLO SBARAZZO

Super offerte nei negozi

Acquisti a prezzi particolarmente convenienti nei negozi durante la Notte Bianca. Quest'anno una delle novità principali è rappresentata dallo Shopping dello Sbarazzo.

«L'idea - spiega Roberto Turcato di Confcommercio - è venuta ad alcuni negozianti ed io l'ho fatta presente in Comune. In pratica saranno posti in vendita a prezzi super ribassati i capi di abbigliamento o di calzature che sono rimasti in magazzino. Si offre la possibilità di acquistare gli ultimi pezzi delle collezioni primavera estate con un duplice obiettivo: il cliente può fare ottimi affari e i commercianti possono rientrare, almeno parzialmente, dal punto di vista economico».



Anche negli scorsi anni i commercianti avevano avuto la possibilità di tenere aperto, ma non in moltissimi avevano aderito. «Anche stavolta è una libera scelta - commenta Turcato - lo credo che sia un'opportunità da sfruttare. Anche perché, al di là del risvolto puramente economico, con le migliaia di persone che quella notte affolleranno Villafranca, tenere aperta la propria vetrina non può che essere una promozione anche in chiave futura. E per la Notte Bianca è sicuramente un arricchimento dal punto di vista della proposta».

I PARCHEGGI

Bus navetta per il centro



Servizio di bus navetta a partire dai 20 dai parcheggi delle piscine, via Adamello e centro La Fontana. Inoltre disponibili i parcheggi dei supermercati Martinelli e Boscaini.

Dai Parcheggi: La Fontana, Via Adamello, Piazzale Olimpia, Piscine Comunali sarà disponibile il servizio Navetta a partire dalle ore 20.00

Alla Casa del Trattato è collocata la 3^a edizione del premio "Arte Villafranca" che sin dal primo anno costituisce il momento culturale della lunga notturna castellana



L'ass. Maria Cordioli con l'artista Valentina Silvestri

DUE RAPPRESENTAZIONI AL BOTTAGISIO

C'è "Un dolce segreto", musical sulla sfogliatina

Dopo il grande successo ottenuto durante la Fiera di San Pietro, in occasione della Notte Bianca ritorna al Bottagisio il musical "Un dolce segreto" dedicato alla sfogliatina, il prodotto più conosciuto di Villafranca. Sono due le rappresentazioni in programma nel giardino del palazzo: alle 21 il primo spettacolo e alle 23 il secondo. Per chi predilige l'aspetto culturale al fragoroso divertimento che caratterizza la Notte Bianca, dunque, basterà percorrere qualche de-



cina di metri ed assistere così a uno spettacolo rappresentato dalla compagnia dell'Arca per la regia di Valerio Bufacchi e con la collaborazione del cantautore Gilberto Lamacchi.

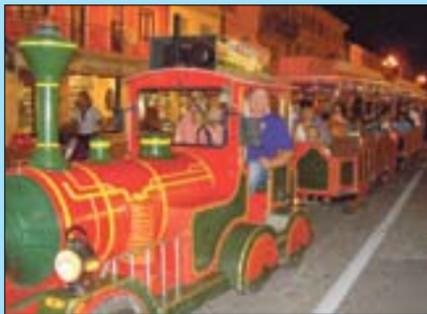
«Non è solo una rappresentazione teatrale ma anche un momento di promozione per il dolce tipico castellano - spiega l'assessore Faccioli -. E la Sfogliatina, a sua volta, diventa trainante non solo dal punto di vista turistico ma anche sotto il profilo culturale».

Notte Bianca con Salgari

L'OPPORTUNITA'

Con il trenino si passa tra luoghi storici e attrazioni

Anche quest'anno Paolo De Guidi, il re del Palacover, porterà a Villafranca il trenino che



darà la possibilità di fare un giro turistico di Villafranca tra luoghi artistici, storici e le attrazioni.

Non solo musica e divertimento. Alla Casa del Trattato andrà in scena l'altra Notte Bianca, quella dedicata alla cultura. «Il Comune ha indetto la terza edizione del premio "Arte Villafranca" - spiega l'assessore Maria Cordioli -. Il tema scelto è il viaggio, in omaggio ad Emilio Salgari, uno dei più noti scrittori veronesi del passato famoso per i suoi romanzi d'avventura. Quest'anno, infatti, cade il centenario della sua morte».

L'artista Valentina Silvestri, che ha collaborato all'iniziativa, sottolinea le caratteristiche del premio: «Le opere ammesse al bando del



I vincitori della scorsa edizione alle premiazioni

mento fisico ma anche come percorso dentro di noi, raccontato con la nostra sensibilità e anche fuori di noi, volando con la nostra fantasia in realtà impossibili».

Tutte le opere saranno esposte presso la Casa del Trattato dal 2 al 4 settembre. La premiazione avverrà a Palazzo Bottagisio sabato 3 settembre alle ore 19 nel corso della Notte Bianca. Seguirà un aperitivo.

concorso sono state come sempre di vario genere, dalla pittura alla scultura e installazioni, dalla fotografia alla poesia. Il tema è il viaggio, inteso non solo come sposta-



SERIETÀ • CORTESIA • DISCREZIONE

CHIEDI UNA VALUTAZIONE GRATUITA DEL TUO ORO / ARGENTO TI ASPETTIAMO

Via Quadrato 26, Villafranca
TEL. 045 6300349
347 2436156
ORARIO:
9.30 - 12.30 e 15.30 - 19.00
Chiuso sabato pomeriggio e lunedì mattina



TAC Ritaglia questo buono avrai un 5% di **SCONTO**

AUTORIZZATO

- Overlease
- ING CAR LEASE
- ALD
- ARVAL
- LeasePlan
- LEASYS
- Localrent
- Serena
- Volkswagen Leasing

MARCO & GUIDO GOMME
Via Tofane 21, Villafranca di Verona
Tel. 045 6304616

Continental

SCUOLA

Il Comune smentisce le voci di aumenti su rette e trasporto. «Si tratta solo del normale adeguamento Istat»



Davide Tumicelli

IL GIOVANE ESPONENTE DEL PDL E' STATO NOMINATO DAL SEGRETARIO ALFANO

Giovane Italia: Tumicelli coordinatore veneto

Davide Tumicelli è il nuovo Coordinatore regionale del Veneto di Giovane Italia (giovani PDL). Lo ha comunicato in una nota Annagrazia Calabria, Coordinatore Nazionale di Giovane Italia. «Faccio i miei migliori auguri di buon lavoro a Davide per il suo nuovo incarico, che sono certa porterà avanti con entusiasmo, grinta e de-

terminazione - ha commentato -. La sua nomina è un giusto riconoscimento alla militanza e alla dedizione che ha sempre dimostrato in questi anni per il movimento giovanile».

Grande soddisfazione, ovviamente, per il giovane esponente del Pdl la cui nomina è stata la prima voluta dal nuovo segretario Nazionale Angelino Alfano. L'auspicio è che il suo impegno possa portare qualche beneficio anche a Villafranca.

Infanzia, nessuna stangata

«Nessuna stangata sulla scuola». Lo precisa l'assessore Maria Cordioli rispondendo alle voci allarmate che si erano sparse nelle scorse settimane dopo che la giunta aveva dato il via libera ai ritocchi delle rette per la frequenza dei bambini alle scuole dell'infanzia statali (Collodi di Villafranca

Cordioli: «Parliamo di pochi euro e restano tutte le agevolazioni. C'è attenzione verso questo settore»

e Angeli Custodi a Caluri) e delle tariffe del trasporto scolastico in generale. I rincari, in effetti, sono stati

limitati all'adeguamento al costo della vita, sia per le rette delle materne, sia per l'utilizzo dello scuolabus.

«E' vero - spiega l'assessore -. Non abbiamo operato aumenti ma solo un adeguamento in base all'Istat. Parliamo di pochi euro al mese mentre il Comune continua a investire tantissimo nel settore. Abbiamo, infatti, man-

tenuto la differenziazione delle tariffe in base ai redditi e continuiamo sempre a monitorare i casi di

maggior disagio. Gravi difficoltà, legate alla mancata corresponsione dei pagamenti, comunque, lo scorso anno non ne abbiamo registrate. In ogni caso quello dell'infanzia è uno dei settori a cui abbiamo sin da subito dedicato grande attenzione».

Il Comune ha mantenuto anche le tariffe agevolate che erano state introdotte per la prima volta nel

2010 per andare in contro alle necessità delle famiglie in un periodo di grave crisi economica.



Maria Cordioli

COME CAMBIANO LE TARIFFE

- **Indicatore Isee fino a 15 mila euro.** La retta passerà da 75 del 2010 a 76,5 euro al mese.
- **Indicatore Isee superiore.** La retta passerà da 90 a 92 euro al mese.
- **Niente mensa.** Coloro che rinunceranno, per motivi personali, alla mensa per l'intero anno scolastico, verseranno 15 euro e mezzo al mese contro i 15 del 2010.
- **Sgravi.** Le famiglie con due alunni pagheranno una quota e mezzo. Per quelle con tre ragazzini la retta prevista è di due quote.
- **Sanzioni.** E' previsto il versamento di 3,5 euro per il primo mese di ritardo, 5 dal secondo in poi.
- **Trasporto.** Il costo passa da 330 a 336 euro.

IL RICORDO

L'ultimo saluto a Serpelloni con il commosso canto della Montanara

La città ha dato l'ultimo saluto a Piergiorgio Serpelloni, il bancario in pensione morto a 70 anni in un incidente stradale a Pai di Torri,



Serpelloni alla festa del trentennale della Polisportiva

mentre al volante della sua auto stava rientrando a Villafranca con la moglie dopo aver trascorso il fine settimana sul lago di Garda.

Serpelloni era molto conosciuto in paese per i trascorsi in ambito sportivo e sociale. Nei primi anni settanta era stato allenatore di pallacanestro (anche di chi vi scrive) e dirigente della Polisportiva San Giorgio di cui era diventato

una delle figure di spicco. Era stato tra i fondatori e per tre anni anche presidente della Compagnia Aurora e tra i fondatori del gruppo Tira e Tasi. Faceva parte dei donatori di sangue della Fidas ed attivo era il suo contributo all'interno della Caritas diocesana. In un Duomo gremito gli è stato tributato un addio commovente al canto della Montanara.

IMPIANTI ELETTRICI e FOTOVOLTAICI

TOSI F.lli

Caluri di Villafranca (VR)

- tel. 348 23 21 298
- cell. 347 44 98 506

ACLI. Uno di famiglia.



CAF ACLI
Valori che contano

Fissa un appuntamento al Numero Unico
045 806 55 50
www.acliverona.it

Villafranca via Quadrato, 45 - tel. 045 7902064
Verona - Interrato Acqua Morta 22 - tel 045 8065550
San Massimo - via Don G. Trevisani 41/A - tel 045 8905466
Bussolengo - via De Gasperi, 40 - tel. 045 6754569

**730, UNICO, RED, ISEE, ICI
GESTIONE SUCCESSIONI
E CONTRATTI D'AFFITTO
CONTABILITÀ TITOLARI PARTITA IVA
CAA ACLI - SERVIZI PER L'AGRICOLTURA**

Alle ACLI inoltre puoi:

- Fare domanda o controllare la tua pensione
- Farti aiutare nel caso di infortunio sul lavoro
- Farti assistere per l'assunzione di una colf o badante
- Avere consulenza legale su lavoro/famiglia/consumatori
- ... E molto altro ancora

Spettacoli

Nell'Estate al Castello conferma per il Festival dei concerti, ma c'è il piacevole exploit della rassegna Farsatirando



Una delle mostre organizzate al Bottagisio

L'Associazione Ticonzero presenta per il terzo anno il programma di corsi culturali, mostre, uscite e viaggi (vedi tabella a fondo pagina). Quest'anno dalla prima settimana di ottobre partiranno ben 17 corsi, essendosi aggiunti due corsi di inglese, due di spagnolo, ceramica, pittura, canto e anche un corso specialistico fatto da due psicologhe dell'Ulss 22 per tenere attivo e fresco il cervello.

«In particolare - spiega la portavoce Antonia Tommasi - per quest'anno abbiamo scelto di dar vita ad un corso che favorisca i giovani lavoratori. Si tratta di un corso di inglese che terremo il martedì sera con un'insegnante madrelingua, destinato ai giovani che lavorano, per i quali risulterebbe particolarmente attra-

L'ASSOCIAZIONE HA PRESENTATO UFFICIALMENTE I PROGRAMMI

Corsi culturali, mostre, gite e viaggi nel nuovo calendario di Ticonzero

ente un prezzo quasi simbolico. Il nostro obiettivo è di portare molti giovani a frequentare corsi di 30 ore di lingua con 1 euro all'ora. Attraverso le nostre attività ci poniamo inoltre l'obiettivo di favorire la socializzazione anche tra persone di una certa età, in modo particolare quelle che sono rimaste sole. I corsi come le gite danno loro l'opportunità di stare insieme, condividere esperienze interessanti e imparare sempre qualcosa di nuovo, mantenendo così attiva l'attenzione, con conseguenti e rilevanti benefici psicofisici».

Per quanto riguarda i viaggi, in settembre è in programma la visita della Turchia dell'est e in dicembre le Fiandre.

Il teatro decolla con Goldoni

Non c'è stata solo la conferma del Festival dei concerti nell'Estate al Castello 2011. Note positive arrivano anche dalla rassegna teatrale Farsatirando che ha mostrato un rinnovato interesse della gente per questo tipo di rappresentazioni, grazie soprattutto a Goldoni. Una grandissima affluenza di pubblico, circa 3 mila spettatori, ha infatti caratterizzato la XIX edizione del festival dedicato allo scrittore villafranchese Cesare Marchi.

Tutto esaurito per gli spettacoli goldoniani, in particolare per la recita de "Il teatro comico" e de "Le baruffe chiozzotte", ancora una volta protagoniste dell'estate



Le Baruffe Chiozzotte al Bottagisio

teatrale.

Molto apprezzato anche il recital su Giorgio Gaber, ottimamente interpretato da Anna Bresola dei Gotturmi: Gaber Mon Amour ha registrato una piazza Villafranchetta finalmente gremita di pubblico.

Graditi anche gli spettacoli per bambini e famiglie nella piazza della Madonna del Popolo e la parata di inaugurazione nella piazza Centrale di Villafranca.

La commedie brillanti "I Rusteghi" e "La donna di testa debole" di Carlo Goldoni hanno sancito il successo di questa rassegna ormai amata e consolidata dall'attento e partecipe pubblico villafranchese.

«Siamo già al lavoro - spiega il regista Claudio Messini dei Gotturmi - per festeggiare in maniera adeguata la scadenza del XX anniversario nel 2012».

Domenica 4 settembre torna al Castello l'11ª Festa dei Popoli

La Commissione Missionaria Vicariale e i Gruppi Missionari organizzano per domenica 4 settembre l'11ª Festa dei Popoli nel Castello di Villafranca, dalle 16 alle 20. La Commissione da alcuni anni promuove questa manifestazione perché stare insieme fa bene alle persone, si crea comunione. Come sottolineava Benedetto XVI, «l'avvenire delle società poggia sull'incontro tra i popoli, sul dialogo tra le culture nel rispetto delle identità e delle legittime differenze». La Festa sarà aperta dalla sfilata dei rappresentanti dei vari popoli. Seguirà l'apertura degli stand e lo spettacolo multietnico. Alle ore 17 ci sarà un momento di preghiera con bambini di nazionalità diverse e il saluto delle autorità civili e religiose. In chiusura, verso le ore 20, l'abbraccio corale a tutti i partecipanti e il lancio dei palloncini colorati.

di DEBORAH KOOPERMAN & C.

STRUMENTI MUSICALI

EDIZIONI E SPARTITI
MATERIALE DIDATTICO
ACCESSORI - RIPARAZIONI
VENDITA - NOLEGGIO - ASSISTENZA

37069 Villafranca di Verona (VR)
via trieste, 6/b (dietro al castello)
tel. 0456301982 e-mail: notoriusdk@yahoo.it

Associazione Culturale Musicale Woodstock presenta:
LABORATORIO ARTEfatti
A settembre aprono le iscrizioni ai corsi musicali e culturali per adulti e bambini
Per info: cell. 3283042567
e-mail: laboratorioartefatti@hotmail.it

ASSOCIAZIONE TI CON ZERO

PROPOSTE PER LA CULTURA
Via Piave, 51
37069 VILLAGGIO (VR)

3° anno CORSI CULTURALI aperti a tutti

Teologia 1 - Teologia 2 - Storia 1 - Storia 2	Roberto Leopardi
Letteratura italiana - Letteratura latina	Carla Vicenzoni
Filosofia	Teresa Baruchello
Opera lirica	Francesco Ferrari
Bambole di pezza	Maria Stella Orlando
Esegesi biblica	Roberto Leopardi
Allena-mente	Giulia Sandri
Pittura	Cristina Arru
Ceramica	Elisa Migliaccio
Inglese base	Ana Cebotari
Inglese medio-avanzato	Lori Ann Lo Monaco
Spagnolo base - Spagnolo medio-avanzato	Mari Paz Carretero
Canto	Giulia Ugatti

PRESENTAZIONE DEI CORSI con la presenza dei docenti
VENERDI' 2 settembre dalle 16.30 alle 18.30
Sala Franzini Opere Parrocchiali Duomo

ISCRIZIONI
5-6-7 settembre (9 - 12) Bar Circolo Noi Parrocchia Duomo
12-13-14 settembre (9 - 12) Sala Franzini Opere Parrocchiali

INIZIO CORSI
Da lunedì 3 ottobre

INFORMAZIONI
tel. 3402857220 - 3490717121
e-mail: ticonzero2009@libero.it

ECONOMIA

Il settore, che anche nel Villafranchese ha una grande rilevanza, sta vivendo uno dei momenti peggiori. Esaminati in Provincia i motivi che han portato a questa situazione



Il bocciodromo del Ciricupe

Circa 150 persone hanno festeggiato il Ferragosto al Centro Sociale con la tradizionale grigliata. E' un appuntamento consolidato nel tempo che gli anziani mostrano di gradire particolarmente. Il presidente Carlo Finetto ha ringraziato coloro che hanno collaborato e, soprattutto, i "fuochisti" Mario Zocca, Fernando Osto, Cesare Farinelli e il cuoco Pietro Bindinelli.

Il direttivo del Ciricupe sta intanto preparando la prossima gita che sarà verso fine settembre. Di sicuro è già stata programmata la serata di domenica 25 settembre quando il Ciricupe offrirà ai tesserati una risottata e danze con l'orchestra

IL CENTRO SOCIALE SI CONFERMA UNA STRUTTURA VITALE

Ciricupe: bene la grigliata di Ferragosto E ora via all'intervento al bocciodromo

Francesco. Per quanto riguarda la struttura del Centro Sociale, il ristorante pizzeria All'Incontro sta funzionando bene con le sue specialità gastronomiche e grazie ai lavori portati avanti dal Comune, che ha investito le poche risorse a disposizione, sono state eliminate le perdite d'acqua e messo a posto l'impianto di refrigerazione.

«Adesso - spiega il presidente Finetto - provvederemo come Ciricupe a pulire e sistemare tutti i filtri del bocciodromo in modo da garantire il perfetto funzionamento dell'impianto di areazione».

Crisi nera per la pesca

Incrocio del Pigno. Appello di Terilli e Cordioli alla Provincia

«La provincia intervenga per la messa in sicurezza della Strada Provinciale 54 in località Pigno nel comune di Villafranca di Verona». E' questo l'appello lanciato dai consiglieri provinciali Niko Cordioli e Nicola Terilli, anche alla luce di un recente incidente mortale. «Abbiamo presentato una mozione al presidente Miozzi per chiedere all'Amministrazione provinciale di sostenere l'intervento del Comune di Villafranca con un adeguato contributo economico al fine della messa in sicurezza della strada provinciale 54, in località Pigno. La strada provinciale ne interseca una comunale creando un incrocio pericoloso dove sono già avvenuti gravi incidenti stradali, con pesanti conseguenze per le persone coinvolte. Si tratta di un punto ad alto rischio non solo per gli automobilisti, ma anche per le tante persone che lo percorrono in bicicletta o ai piedi. L'Amministrazione comunale di Villafranca ha già dato la disponibilità a farsi carico dell'intervento di messa in sicurezza. Confidiamo anche nell'intervento della Provincia».

Speriamo che l'appello venga raccolto, anche perché dal presidente Miozzi si sente sempre più spesso di parlare di Mediana e di Isola, mai di Grezzanella o altri interventi che riguardano Villafranca.

Summit in Provincia con il presidente Giovanni Miozzi e l'assessore Frigotto per fare il punto sull'annata più nera del mercato della pesca e delle nettarine.

Erano presenti, tra gli altri, il presidente del Consorzio della Pesca Igp Fausto Bertaiola e i rappresentanti dei quattro mercati ortofrutticoli della provincia di Verona: Marco Nicolis (Villafranca), Simone Pezzini (Valeggio), Claudio Sganzerla (Sommacampagna - Sonza) e Rolando Andreoli (Bussolengo - Pescantina).



L'incontro in Provincia

Dai 24 ai 37 cent al produttore, al consumo si va da 1 a 3 euro

Il mercato ortofrutticolo di Villafranca ha raggiunto 72.779 quintali di pesche e nettarine (127 mila nel 2010) con prezzi al produttore in media di 26 centesimi al chilo (42 nel 2010). A Valeggio i quintali sono stati 75.500 (134 mila nel 2010), in media 24 centesimi al chilo (36 nel 2010). A Sommacampagna la produzione si è fermata a 23 mila quintali (35 mila del 2010), con una media di 37 centesimi al chilo. Al consumo i prezzi invece oscillano tra 1 e 3 euro.

A causa della pesante crisi del settore che sta colpendo i produttori fin dal periodo iniziale delle contrattazioni, le associazioni di categoria e le istituzioni si erano rivolte ai consumatori e alla grande distribuzione affinché venisse privilegiato il consumo del prodotto locale. Purtroppo

non c'è stato risultato alcuno. La sensazione che hanno i produttori è di essere nelle mani del tempo e della Grande Distribuzione.

«Siamo di fronte alla peggiore crisi che il settore abbia mai affrontato - afferma il presidente Bertaiola -. Una situazione determinata

dall'eccesso di prodotto sul mercato per l'andamento climatico dei mesi scorsi che ha fatto maturare contemporaneamente le pesche di tutte le zone di produzione di Italia ed Europa. Il secondo motivo è l'Escherichia Coli che ha portato un fortissimo calo dei consumi».



Luigi Legno

CONCORSO LE GRAZIE

Legno è un Maestro madonnaro

Villafranca da oggi ha un Maestro madonnaro. Si tratta di Luigi Legno di Dossobuono che è diventato Maestro madonnaro. L'incoronazione è avvenuta al concorso che ogni anno viene ospitato nel piazzale delle Grazie. Le piazzole erano circa 180, con madonnari provenienti da Messico, Colombia, California, Germania e Giappone oltre, naturalmente, dall'Italia. Il primo premio è stato vinto da una Maestra mantovana, Mariangela Cappa.

Al concorso delle Grazie ha partecipato, come tutti gli anni, anche Bruno Fabriani che qui non ha vinto premi ma si sta facendo onore in giro per il mondo portando in alto il nome di Villafranca.



Bruno Fabriani

ARTECORDICE
Cornici e specchi
a Valeggio sul Mincio

ora anche a
Villafranca
in via Nino Bixio, 372

Sabaita

Trasforma in quadri tutte le immagini o le foto con qualsiasi soggetto
Si realizzano dipinti a richiesta e su misura

Via S. Rocco, 40 · Valeggio S.M. (VR) · cell. 349 1366389, 342 3753236



EVENTI E FESTE DI PAESE MA ANCHE TRATTAMENTI ALL'INSEGNA DELL'UVA

Autunno alle Terme di Merano

Eventi di rilievo e feste di paese all'insegna dell'uva e del vino. Peeling, bagno, burro e massaggio: tutto rigorosamente all'uva. Sono i trattamenti delle Terme Merano che si ispirano ai grappoli rossi e bianchi che colorano l'autunno meranese. E per chi non vuole perdersi il top torna anche quest'anno il Pacchetto all'uva meranese, disponibile solo in ottobre. Tra le sue proprietà, è calmante, rivitalizzante e anti-aging.



A Merano dal 14 al 16 ottobre c'è la Festa dell'uva con stand enogastronomici, bancarelle artigianali e bande musicali. Dal 5 al 7 novembre si terrà la 20ª Merano Wine-Festival. Dal 13 ottobre al 12 novembre a Tirolo c'è Vino-Culti, mentre dal 15 ottobre al 6 novembre a Lagundo c'è Art et Vinum. (Info: Terme Merano, www.termemerano.it, tel. 0473.252000).



La statua di Pitagora, scienziato e matematico, il personaggio più illustre di Samos

Il viaggio del mese
Un'isola tipica anche se a stretto contatto con la Turchia

Grecia in crisi, ma bella

A Samos il turismo non è ancora devastante: offre vino, storia e mare

LE MOSTRE

Marcello Mascherini: una retrospettiva (Malcesine, Vr) - Dopo gli eventi celebrativi per il centenario della nascita dello scultore udinese, ecco ora una retrospettiva dal 1935 al 1974 delle sculture di Mascherini in una suggestiva ambientazione (fino al 10 ottobre, Castello Scaligero, orario: 9.30-19 tutti i giorni; info: 045.6570499).

Una sposa dai numerosi doni. Il rituale funerario ai tempi di Frattesina (Fratta Polesine, Ro) - La mostra offre una significativa selezione delle oltre mille sepolture rinvenute nelle necropoli di Fondo Zanotto, vicino all'abitato di Frattesina, risalente al Bronzo Finale (XII-X sec. a.C.) (fino al 9 ottobre, museo Archeologico nazionale; orario: 8.30-19.30 tutti i giorni; info: 0425.668523).

Dmitri Prigov: dalla collezione del museo Hermitage (Venezia) - La mostra rappresenta "la prima volta" dell'Hermitage col contemporaneo. E la scelta è caduta su Venezia e la 54ª Biennale Arte di cui è evento collaterale. Esposta una monografia di Dmitri Alexandrovich Prigov, uno dei maggiori, probabilmente il più originale, dei concettualisti russi (fino al 15 ottobre, Ca' Foscari Esposizioni, orario: 10-18 lun chiuso; info: 041.2348111).

I CONCERTI

9-10 settembre - Avril Lavigne a Milano Forum. **25-26 settembre** - Zucchero a Verona Arena. **12-13-15 ottobre** - Negramaro a Milano Forum. **28 novembre** - David Garrett a Verona T. Filarmonico. **12 dicembre** - Rihanna a Milano Forum.

Dall'inviato SAMOS - E' a un passo dalla Turchia ma conserva intatti il carattere e la tipicità dei greci. E' l'isola di Samos, dal verde rigoglioso, le spiagge (alcune tranquille altre affollate) con poca sabbia ma di suggestiva bellezza, i paesini incastonati sui monti e un mare limpido. Il turismo non è ancora devastante, soprattutto perché ci sono molti nordici e pochi italiani. L'economia si basa ancora sulla produzione del vino bianco dolce e dei vasi. Le strade sono tipicamente di montagna e quando ti sposti prendi la "balla", ma questo ha fatto sì che l'isola sia rimasta incontaminata.

La crisi. L'accoglienza e l'ospitalità sono palpabili. L'abbiamo provato al Kampos Village di Votsalakia ma in generale tra la gente. Però la crisi si fa sentire e le persone si arrangiano per sopravvivere, ma con grande dignità. Soprattutto nelle aree meno turistiche. I giovani, che sanno molte lingue, vanno all'estero a cercare lavoro e arriva manodopera

Stefano, Sam, Joe e Pamela animatori al Kampos Village



Corrado, il cuoco

Spiagge tranquille o affollate, paesaggi da vedere: ma colpiscono la dignità e l'ospitalità



La spiaggia di Tsamadou

meno qualificata dall'est Europa o dall'Asia minore. I vecchi aspettano che il loro destino si compia. La gente convive con le misure drastiche del Governo (benzina che galoppa verso i 2 euro) e risparmia su tutto: niente macchine nuove, pochi col cellulare sempre in mano. Nei siti archeologici l'erba spadroneggia perché non ci sono i soldi per la manutenzio-

ne. Così può capitare di fare 2 mila gradini per salire alla

grotta di Pitagora e tornare giù con un palmo di naso perché nessuno ti accompagna dentro. Anche negli hotel le conseguenze si avvertono. Se ad Atene si sciopera non arrivano i viveri. Così il cuoco Corrado deve usare tutta la sua arte per dare il meglio col poco a disposizione. Lo stesso vale per gli animatori Joe e Pamela che fanno anche da assistenti e accompagnatori all'aeroporto.

Brava gente. Colpiscono alcune situazioni. A Votsalakia abbiamo visto un'oreficeria aperta col biglietto del titolare «sono nel negozio vicino». In generale uno parcheggia in seconda fila e lascia le chiavi sopra perché, se serve, puoi spostare l'auto. Nessuno che urla, che suona il clacson come un matto. Cosa farebbero, invece, gli italiani in situazioni del genere? Non c'è bisogno di dirlo.

Giancarlo Tavan

LE IMMAGINI INVIATE DAI LETTORI

Fotografa le tue vacanze

Invia alla redazione di Target (via Trieste 6/c, 37069 Villafranca di Verona) le foto delle tue vacanze. Prima di partire ricordati, quindi, di mettere una copia del giornale in valigia. Le più originali o significative saranno pubblicate. La migliore premiata. Non mettete freni all'estro e alla fantasia. Senza paura o vergogna. (Le foto saranno visibili anche nel sito www.targetnotizie.it)

LA FOTO CHE TARGET HA PREMIATO QUEST'ANNO



Quest'anno è stata premiata la foto inviata da Millarosa Porta scattata sul Mar Morto in Giordania. In realtà si è trattato di una sorta di premio alla "carriera" perché in questi anni la nostra lettrice fotografa ha inviato molte immagini cercando di mettere in evidenza qualche momento particolare, con spirito di attenzione e anche senso dell'umorismo.



La consegna del premio nella redazione di Target

All'Incontro
BAR, PIZZERIA, RISTORANTE

70 TIPI DI PIZZE

SPAZIO ALL'APERTO

vieni a provare il nuovo gioco
GRATTA E TORNA!
puoi vincere favolosi soggiorni di una settimana per 4 persone
inoltre pizze, bibite e dolci.

Fettucine alla lepre e al capriolo, pennette brie-tartufo o al ragù bianco, spaghetti allo scoglio,... e molto altro!

VIA RINALDO, 9/A - VILLAGGIO (VR)
TEL. 045.7901378 - CELL. 334 1121529

Immobiliare Castello

Tel. 045-6300582

IMMOBILI DI PREGIO



VILLAFRANCA
zona piscine porzione di **bifamiliare** con luminosa zona giorno, tre grandi camere da letto, grandissima taverna e garage per 4 auto oltre un bellissimo giardino. Libera alla vendita. Soluzione esclusiva. **RIF. V 176**



VILLAFRANCA
centro storico porzione di villa da riattare di 180 mq su due livelli con giardino esclusivo di oltre 200 mq il tutto a 100 metri dal castello. **RIF. V 191**



VILLAFRANCA villa di testa di nuova costruzione di ottima metratura con 3 camere letto, 3 bagni, taverna e garage doppio e giardino di proprietà. Le finiture signorili e la posizione tranquillissima ma molto servita la rendono assolutamente interessante. **RIF. V 481**



SONA
Fantastica **villa singola** di grande metratura con piscina e classificata in classe A. Possibilità ulteriori personalizzazioni. **RIF. V 347**



POVEGLIANO V.S.E
Prestigiosa **villa** inserita in elegante contesto immerso nella natura a 2 passi dalla città. Ottima qualità dei materiali e tecnologie di ultima generazione a risparmio energetico. **RIF. V 250**



POVEGLIANO V.S.E
Porzione di **bifamiliare** con giardino di 1000 mq, ristrutturata recentemente e completa di grande piscina. **UNICA! RIF. V 647**



CUSTOZZA
Grande porzione di **rustico** di 300 mq con giardino di 400 mq e vista spettacolare. **RIF. V 514**



POVEGLIANO V.S.E centro paese, ma in posizione tranquillissima, vendiamo ampia porzione di **bifamiliare** in ottime condizioni. Libera subito!! Da vedere. **RIF. V 609**



SOMMACAMPAGNA
Esclusiva **villa storica** di grande metratura curata in ogni particolare con finiture esclusive che la rendono assolutamente unica nel suo genere!!! Ingresso indipendente con zona ricevimento, taverna, cucina abitabile con grande camino e accesso al giardino privato, sala da pranzo, salotto, 3 camere matrimoniali enormi con bagni padronali, studio, camera singola, mansarda per eventuali altre 2 camere matrimoniali, terrazze abitabile e panoramico con vista sul paesaggio circostante! **UNA MERAVIGLIA!! RIF. V 615.**

VILLAFRANCA centro nuova **villa singola** in costruzione, con soggiorno con cucina abitabile, 3 camere letto, doppi servizi, taverna, lavanderia, garage doppio e giardino di proprietà... possibilità scelta finiture. Trattativa riservata. **RIF. V 608**

VILLAFRANCA vicinanze **villa singola** di grande metratura con 4 camere letto grandissimo interrato e terreno di proprietà di 2000 mq ad un prezzo fantastico. **RIF. V B**

Queste sono alcune delle nostre offerte ma per maggiori informazioni vi aspettiamo a **VILLAFRANCA IN CORSO GARIBALDI 34, o sul nostro sito www.immobiliarecastello.info**



MUSICA

* CORSI ORFF *

(fin dai 4 anni i bambini fanno musica)

Lezioni collettive, 1 ora settimanale

CORSI DI STRUMENTO

STRUMENTI CLASSICI

Pianoforte, Chitarra classica, Clarinetto,

Flauto traverso, Sassofono, Violino,

Fisarmonica, Violoncello

STRUMENTI MODERNI

Chitarra elettrica, Basso, Batteria, Canto

Lezioni individuali: 1 ora settimanale

* **TEORIA E SOLFEGGIO** *

Lezioni collettive

* **MUSICA D'INSIEME** *

Lezioni collettive

* **CANTO CORALE** *

Lezioni collettive

CENTRO EDUCAZIONE ARTISTICA

Fondato nel 1980



PITTURA

(dai 7 anni)

Lezioni collettive:
2 ore settimanali



GINNASTICA ARTISTICA

(dai 5 anni)

Lezioni collettive:
2 ore settimanali



DANZA

* **DANZA CLASSICA** *

(dai 4 anni)

Corso di danza accademica coi metodi Royal Academy of Dance di Londra e Vaganova (punte, danza di carattere, repertorio). Possibilità di

sostenere gli esami.

Stages e corsi con

insegnanti ospiti.

Partecipazioni a

concorsi e

rassegne di danza.

Lezioni collettive

da 1 a 4 ore settimanali



* **DANZA MODERNA** *

Modern Jazz - Hip Hop

Video Dance Hip-Hop

Break Dance

Lezioni collettive:

2 o più ore settimanali

Per Informazioni e Iscrizioni:

Scuole Elementari "Alighieri" (entrata da via Aprili) Tel e Fax 045 6302530

www.ceavillafranca.it - email: cea.villafranca@tiscali.it

Iscrizioni: dal 14 al 27 Settembre (dalle ore 15 alle 19)



Stagione che parte piena di buone intenzioni

Chievo alla conferma



D'Alessandro (Verona)

Verona tenta la sorpresa

LE SFIDE DEL CHIEVO

ANDATA

28 agosto: Lazio - CHIEVO
11 settembre: CHIEVO - Novara
18 settembre: Parma - CHIEVO
21 settembre: CHIEVO - Napoli
25 settembre: CHIEVO - Genoa
2 ottobre: Cesena - CHIEVO
16 ottobre: CHIEVO - Juventus
23 ottobre: Inter - CHIEVO
26 ottobre: CHIEVO - Bologna
30 ottobre: Siena - CHIEVO
6 novembre: CHIEVO-Fiorentina
20 novembre: Catania - CHIEVO
27 novembre: Milan - CHIEVO
4 dicembre: CHIEVO - Atalanta
11 dicembre: Udinese - CHIEVO
18 dicembre: CHIEVO - Cagliari
8 gennaio: Roma - CHIEVO
15 gennaio: CHIEVO - Palermo
22 gennaio: Lecce - CHIEVO

RITORNO

29 gennaio: CHIEVO - Lazio
1 febbraio: Novara - CHIEVO
5 febbraio: CHIEVO - Parma
12 febbraio: Napoli - CHIEVO
19 febbraio: Genoa - CHIEVO
26 febbraio: CHIEVO - Cesena
4 marzo: Juventus - CHIEVO
11 marzo: CHIEVO - Inter
18 marzo: Bologna - CHIEVO
25 marzo: CHIEVO - Siena
1 aprile: Fiorentina - CHIEVO
7 aprile: CHIEVO - Catania
11 aprile: CHIEVO - Milan
15 aprile: Atalanta - CHIEVO
22 aprile: CHIEVO - Udinese
29 aprile: Cagliari - CHIEVO
2 maggio: CHIEVO - Roma
6 maggio: Palermo - CHIEVO
13 maggio: CHIEVO - Lecce

Turni infrasettimanali:

22 settembre, 26 ottobre, 1 febbraio, 11 aprile, 2 maggio

Soste: 4 settembre, 9 ottobre, 13 novembre, 25 dicembre, 1 gennaio

E' partita una stagione dove gli obiettivi da raggiungere sono gli stessi per il Chievo, ovvero la salvezza in serie A, mentre il Verona vuol ben figurare dopo aver finalmente centrato l'obiettivo della promozione in serie B. Intanto in Coppa Italia il Verona si è preso la soddisfazione di battere il Vicenza al Menti e poi di eliminare anche il Sassuolo.

SERIE A DA DIFENDERE - Il Chievo

anche quest'anno si è rinnovato cedendo pedine importanti come Constant e Mantovani ma portando a Verona giovani di valore come Cruzado e Paloschi. «Ci sono le premesse per far bene - commenta il tecnico Mimmo Di Carlo - ma bisognerà dimostrarlo sul campo. Per conquistare la salvezza servono corsa, cuore e voglia di migliorarsi sempre».

SERIE B DA SCOPRIRE - Il nuovo Verona punta tutto sulle doti del riconfermatissimo mister Mandorlini per diventa-

LE SFIDE DEL VERONA

ANDATA

26 agosto: H. VERONA-Pescara (ore 19)
31 agosto: J.Stabia-H.VERONA (20.45)
4 settembre: H. VERONA - Sassuolo
10 settembre: Grosseto - H. VERONA
16 settembre: H. VERONA - Padova (20.45)
24 settembre: Ascoli - H. VERONA
01 ottobre: Gubbio - H. VERONA
05 ottobre: H. VERONA - Sampdoria
09 ottobre: H. VERONA - Torino
15 ottobre: Vicenza - H. VERONA
22 ottobre: H. VERONA - Nocerina
29 ottobre: Cittadella - H. VERONA
01 novembre: H. VERONA - Brescia
05 novembre: Bari - H. VERONA
13 novembre: H. VERONA - Crotona
19 novembre: Empoli - H. VERONA
26 novembre: H. VERONA - Reggina
03 dicembre: Livorno - H. VERONA
10 dicembre: H. VERONA - Albinoleffe
17 dicembre: Varese - H. VERONA
06 gennaio: H. VERONA - Modena

Soste: 24 e 31 dicembre, 25 febbraio. **Turni infrasettimanali:** 30 agosto, 5 ottobre, 1 novembre, 31 gennaio, 1 maggio. Possibili cambi per esigenze Tv

RITORNO

14 gennaio: Pescara - H. VERONA
21 gennaio: H. VERONA - Juve Stabia
28 gennaio: Sassuolo - H. VERONA
31 gennaio: H. VERONA - Grosseto
04 febbraio: Padova - H. VERONA
11 febbraio: H. VERONA - Ascoli
18 febbraio: H. VERONA - Gubbio
03 marzo: Sampdoria - H. VERONA
10 marzo: Torino - H. VERONA
17 marzo: H. VERONA - Vicenza
24 marzo: Nocerina - H. VERONA
31 marzo: H. VERONA - Cittadella
06 aprile: Brescia - H. VERONA
14 aprile: H. VERONA - Bari
21 aprile: Crotona - H. VERONA
28 aprile: H. VERONA - Empoli
01 maggio: Reggina - H. VERONA
05 maggio: H. VERONA - Livorno
12 maggio: Albinoleffe - H. VERONA
20 maggio: H. VERONA - Varese
27 maggio: Modena - H. VERONA

re la squadra sorpresa del campionato. Il mercato non si è granché mosso, ma i ritorni di Pugliese e Gomez hanno già dato spessore a una squadra che pare ben attrezzata. E sono arrivati giovani interessanti come D'Agostino e Natalino. I tifosi hanno mostrato di credere nel progetto sottoscrivendo abbonamenti a raffica. «Al di là dei possibili rinforzi - spiega il tecnico - il pubblico è già una garanzia e un'arma in più a nostro favore».

CALCIO IN NOTTURNA

Quaderni: favorite a casa, vince il Rigo



La squadra del Rigo Bevanche si è aggiudicata il 41° Torneo Notturmo di calcio di Quaderni con 10 squadre al via e molto curato nell'organizzazione guidata dal segretario Aldo Perina. I pronostici della vigilia sono stati completamente rovesciati. Nei quarti di finale sono uscite le due squadre favorite, l'Hotel Al Sole ed il Tgf. Al terzo posto si è classificato l'Agip Cafè che ha battuto il Bar Bellon's 5 - 3. Il Rigo ha battuto il Brentegani Pastrengo 3 - 1. Il titolo di capocannoniere è andato a Mattia Bonati (Brentegani), miglior portiere Luca Mascellani (Brentegani). La Coppa disciplina è andata al Bar Bellon's di Lugagnano.

AGSM arriva con l'EnergyTeam con l'offerta di energia elettrica per la famiglia

INFORMAZIONE TRASPARENTE

Solo con noi hai sportelli sul territorio, con personale qualificato che è in grado di aiutarti in qualunque momento.

C'è sempre una persona con cui parlare, perché AGSM ci mette la faccia!

ENERGIA CHIARA

Chiara è l'offerta di energia elettrica su libero mercato di AGSM Energia dedicata alle famiglie.

E' semplice da attivare, ti fa risparmiare e non hai sorprese.

40.000 veronesi hanno scelto Chiara... e tu?

Chiama il numero verde **800342476** o visita **www.AGSMPerTe.it** per avere maggiori informazioni.

Offerta di energia elettrica per il libero mercato di AGSM Energia

L'offerta *Chiara* di  **agsm Energia**
oggi anche in provincia di Verona



L'AGSM EnergyTeam vi viene a trovare per rendere il risparmio ancora più semplice e veloce!

La società ha operato un nuovo radicale cambiamento nella rosa. Le insidie del girone toscano-romagnolo



Il Villafranca rivolta pagina

«L'esperienza passata ci servirà»

Pochi discorsi ma idee chiare. L'avventura del Villafranca, che sarà ancora in serie D dopo il ripescaggio, è iniziata col vernissage, senza nessun amministratore, nella sala riunioni della Biblioteca comunale.

Rivolgendosi alla squadra il dg Mauro Cannoletta è stato chiaro: «Quest'anno l'ambiente dovrà essere unito e non saranno tollerate situazioni conflittuali. Ho grande fiducia in voi e sono convinto che siano state gettate le premesse per far bene. Di sicuro l'esperienza dell'anno scorso ci servirà a non commettere più certi errori».

Nuovo lo staff tecnico che è guidato da Alberto Baù, salito dalla Juniores che è stata affidata a Giacomo Lorenzini (col vice Flavio Cordioli). «Chi fa parte del Villafranca dovrà sentirsi partecipe del progetto e portare entusiasmo e voglia di fare nello spogliatoio - ha ammonito l'allenatore -. Se ci saranno problemi li supereremo insieme. Io credo molto nel lavoro. Gli allenamenti iniziano alle 18 e senza perdite di tempo. Chi varca il cancello dello stadio dovrà sempre essere un esempio anche per i ragazzini e quindi non voglio vedere né fumatori, né gente che fa bisboccia. Mi pare che si sia iniziato col piede giusto».



Il raduno della nuova squadra

IL CALENDARIO

04/09	Villafranca - Scandicci	08/01
11/09	Este - Villafranca	15/01
18/09	Villafranca - Cerea	22/01
21/09	Virtusvecomp - Villafranca	25/01
25/09	Villafranca - S.Paolo Pd	29/01
02/10	Forcoli - Villafranca	12/02
09/10	Villafranca - Sestese	19/02
16/10	Bagnolese - Villafranca	26/02
23/10	Villafranca - Mezzolara	04/03
30/10	Camaione - Villafranca	11/03
06/11	Villafranca - Rosignano	18/03
09/11	Forlì - Villafranca	21/03
13/11	Villafranca - Castelfranco	25/03
20/11	Villafranca - Tuttocuoio	01/04
27/11	Pistoiese - Villafranca	07/04
04/12	Villafranca - P.Santacroce	15/04
08/12	Pavullese - Villafranca	22/04
11/12	Villafranca - L.C. Bisenzio	29/04
18/12	Ravenna - Villafranca	06/05

Orari: alle 15, dal 30/10 al 21/03 alle 14.30.
Soste: 25 dicembre, 1 gennaio, 5 febbraio.
Turni infrasettimanali: 21 settembre, 9 novembre, 8 dicembre, 25 gennaio, 21 marzo, 7 aprile

Sono contento dei giocatori a disposizione anche perché sono stati scelti in perfetto accordo con la società».

Ma come sarà il nuovo Villafranca?

«Voglio una squadra reattiva, che giochi corta con un modulo tattico improntato al 4-3-3 che poi potrà essere adattato secondo le esigenze del momento. Cercheremo una partenza lanciata per mettere subito punti in classifica. Non dovremo aver paura di confrontarci con tutte le avversarie. Il girone? Certo non ci aspettavamo quello toscano-romagnolo ma sarà affascinante affrontare certe squadre».

Bene l'esordio in Coppa Italia dove il Villa ha eliminato il Montecchione.

TANTI GIOVANI PER MISTER BAU'

GIOCATORI

Portieri: Gabriele Marini (81, Castelnuosandrà), Marco Adamoli (91). **Difensori:** Samuele Avanzi (91), Andrea Camurri (92), Federico Petrelli (94, Chievo), Edoardo Rossi (92, Mantova), Alex Sabaini (89), Fabio Valoti (80, Sommacampagna), Mauro Coppini (82, Lanciano), Stefano Serpelloni (92). **Centrocampisti:** Samuele Bellomi (80, Castiglione), Mattia Facci (87, Cadavid), Mattia Magagnotti (93), Giacomo Vincenzi (91), Alessandro Tonolli (90), Roberto Turrini (93, Castelnuosandrà), Andrias Sbuciumeleas (91). **Punte:** Elia Alberti (91), Saverio Luciani (76, Rigamonti), Alex Borghini (85, Rivaltese), Giulio Centonze (92), Matteo Burzio (86), Papa Kwesi Kassum (92, Verona), Federico Dolcemascio (93), Alessandro Coronato (*92).

STAFF DIRIGENZIALE

Presidente: Mirko Cordioli. **Vicepresidente:** Mauro Cannoletta. **Team manager:** Nicola Franchini. **Segretario:** Giovanni Palmiero. **Relazioni esterne:** Ilaria Bazzera. **Consiglieri e collaboratori:** Graziano Peretti, Vittoria Lunardi, Giampietro Franchini, Renato Leso, Roberto Furri. **Magazzino:** Igino Mazzi, Daniela Sandrini. **Redazione web:** Gianfranco Callino. **Campo:** stadio comunale in località Siena. **Colori sociali:** bluamaranto. **Fondazione:** 1920. **Sponsor:** Frassine Metalli Ferrosi.

STAFF TECNICO

Allenatore: Alberto Baù. **Allenatore dei portieri:** Silvio Guariso. **Preparatori atletici:** Omar Marchi e Marco Marangoni. **Fisioterapista:** Giovanni Castioni. **Medico:** Roberto Filippini.

MEGASTORE

F.lli **ELETTRODOMESTICI**

Castagna

TUTTE LE NOVITÀ DI TELEFONIA
TV * HI FI * COMPUTER * LAMPADARI
ELETTRODOMESTICI * LISTE NOZZE

37069 VILLAFRANCA (VR) Via Mantova, 30
Vendita 045.7900400, assistenza 045.6300877, fax 045.7900177
www.castagnaspa.com, info@castagnaspa.com

EB

BESTBIKE

Scoter passion

- Vendita e riparazione scooter e moto
- Specialisti in Lambrette e Vespe
- Assistenza e noleggio scooter d'epoca
- Banco prova

MITO Lambretta

bestbk.it

via Duca degli Abruzzi, 47
37060 Pizzoletta di Villafranca (VR) +39 045 6300421

I gialloverdi al lavoro per arrivare al via in un girone più ampio con l'obiettivo di far ancora meglio dello scorso anno



La squadra gialloverde è stata inserita nel girone B a 18 squadre, quindi ci sarà una stagione più lunga rispetto all'anno scorso. Le amichevoli: 27 agosto Psg-Riva del Garda, 31 agosto Truzzi Mirandola-Psg (a Poggio Rusco), 3 settembre Psg-Bassano, 10-11 settembre torneo a Novellara, 17 Psg-Monticelli. L'esordio in campionato è previsto per domenica 25 settembre in trasferta a Ferrara.

I QUADRI DELLA NUOVA STAGIONE

LA ROSA. Nicola Poletti, Dennis Accini, Riccardo Faccioli, Giacomo Bolcato, Damiano Dalfini, Alessandro Garofalo, Gian Nicola Ferrari, Filippo Mori, Simone Bertasi, Alessandro Marconcini, Cristiano Capasso, Matteo Saviano, Francesco Nava, Andrea Boschini. **STAFF TECNICO.** Allenatore Bianchi Davide, Vice allenatore Pini Matteo. Assistente Beghini Enrico. Preparatore atletico Gasparini Leonardo. Medico Filippini Roberto. Massaggiatore Venturelli Giuseppe. Chiropratico Tellini Alessio. **DIRIGENTI.** Presidente Pasqualetto Stefano. Vice Tosoni Nicola. Amministratore Cordioli Dario. Dirigente responsabile Boni Alessandro. **Accompagnatori** Corsini Giuseppe e Franchini Luigi. **Consigliere** Martari Paolo. **Addetto Stampa** Prencipe Stefano. **Addetti Statistiche** Boni Elisa e Pighi Marco. **Addetto Video** Velludo Michele. **Sponsor** Gruppo Industriale Tosoni Spa, Cis Spa, Squassabia. **Colori sociali** giallo-verde.

Psg Tosoni, nuove ambizioni

Dopo l'anno di apprendistato, la Psg Tosoni punta a consolidarsi nel campionato di serie B di basket. La squadra è stata rinforzata e l'obiettivo è di migliorare la già ottima stagione dello scorso anno.

«Senza operare spese folli siamo convinti di aver fatto un buon lavoro - commenta il presidente Stefano Pasqualetto - che ora bisognerà necessariamente trasformare sul campo». Il presidente ha poi ricordato l'importanza che i senior avranno nel percorso di formazione dei giovani: «Saranno un esempio non solo per i ragazzi aggregati in prima squadra, ma per tutto il movimento cestistico villafranchese».

Pasqualetto «Si è operato bene»
Coach Bianchi «E' come aprire un nuovo ciclo»

Il vicepresidente Nicola Tosoni aggiunge: «Crediamo molto nel valore dello sport ed è per questo che, anche in un momento non facile per l'economia, confermiamo il nostro sostegno».

Il direttore sportivo Alessandro Boni è fiducioso: «La società si è mossa bene e celermente, allestendo un roster competitivo che potrà togliersi soddisfazioni importanti, consolidando quanto di buono fatto in questi anni. Tutto però dovrà partire dal lavoro quotidiano in palestra».

Cinque innesti per il salto di qualità

Alessandro Garofalo (1985). Ala, altezza 200 cm, peso 90 kg.
Damiano Dalfini (1977). Centro, altezza 201 cm, peso 100 kg.
Filippo Mori (1986). Playmaker, altezza 190 cm, peso 78 kg.
G. Nicola Ferrari (1982). Guardia, altezza 186 cm, peso 86 kg.
Francesco Nava (1993). Ala, altezza 196 cm, peso 93 kg.



I nuovi con coach Bianchi

preparazione il 10 agosto, in anticipo rispetto al consueto.

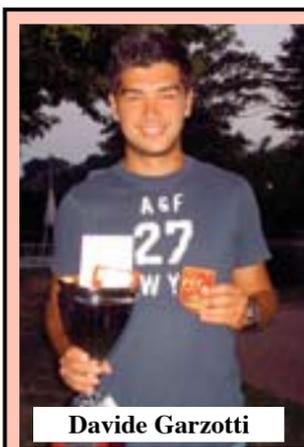
«Quest'anno non dico che partiamo da zero ma è come aprire un nuovo ciclo visto che del mio gruppo storico sono rimasti solo in quattro. Sono arrivati giocatori in grado di darci qualcosa in più rispetto a chi c'era che pure ha dato tantissimo. Credo che si possa far bene anche se potremo essere più precisi quando sapremo i vari roster».

TENNIS

Garzotti porta Villafranca alle finali nazionali di 3ª categoria

Nel panorama tennistico regionale torna a brillare forte la stella di Davide Garzotti. Il golden baby del tennis castellano, classe 1988, sta vivendo una stagione ricca di titoli tra cui la vittoria dei Campionati Regionali di Terza Categoria di Padova. «Un successo che gli ha permesso di accedere ai Campionati Italiani di Catania» - commenta la presidente Stefania Faccioli -. Non era semplice ritrovare la serenità per tornare ad affrontare gli appuntamenti importanti dopo un infortunio come il suo. Sono orgogliosa che Davide difenda i colori del circolo confrontandosi con i migliori atleti nazionali. La prossima stagione tornerà a militare nella 2ª Categoria, visti i risultati ottenuti nella stagione attuale».

Soddisfazione, dunque, anche al circolo tennis di Villafranca dove, peraltro, l'attività sportiva è sempre molto intensa. A livello agonistico ci sono stati il torneo nazio-



Davide Garzotti

Un infortunio ne bloccò l'ascesa

Nel 2007, a 18 anni, aveva raggiunto la classifica 2.7, ma un grave infortunio al legamento anteriore del ginocchio sinistro aveva bloccato la sua scalata. Da quest'anno è tornato a pieno ritmo a Villafranca, dove affianca il maestro Da Campo come istruttore.

Al circolo castellano affianca il maestro Da Campo nella scuola per i baby



nale di Seconda Categoria organizzato ormai da 32 anni nella settimana della Fiera di San Pietro e i Tornei di 4ª categoria che ogni anno vantano sempre maggior numero di iscritti. Per quanto riguarda i soci, si ritroveranno per il classico Torneo dal 3 al 18 settembre dove si scontreranno tutti i tesserati suddivisi in base ad età e livello di gioco. «Ma mi interessa sottolineare soprattutto l'attività della scuola tennis, diretta dal maestro Da Campo, che è una delle più numerose della provincia con un centinaio di allievi - sottolinea Stefania Faccioli -. Tra giugno e luglio sono stati organizzati ben quattro turni di Centri Estivi».

GEREMIA STEFANO



- Lavorazioni metalliche
- Serramenti alluminio
- Costruzioni e montaggio
- Acciaio Inox



Via A. Messedaglia, 275 - Villafranca di Verona
tel./fax 045 6305093 · cell 347 1386926
e-mail: geremia.stefano@libero.it

**Tutto quanto fa
Porta a porta**

Fatti e misfatti legati al nuovo servizio di raccolta differenziata

Splendido profumo di campagna

Indicazioni sbagliate, bidoncini senza coperchi, il caso centro storico

Il servizio Porta a porta ha debuttato tutto sommato bene a Villafranca, grazie all'impegno che prima di tutto ha messo il Comune nell'imboccare questa strada ma



Un esempio di scarico selvaggio: vergogna!

anche in buona parte corretta da parte dei cittadini. Quindi ora è arrivato il momento di riderci sopra, perché di cose da ridere ne sono successe parecchie, ma anche di farsi un esame di coscienza se la differenziazione è stata fatta secondo le regole.

LETTERE - La prima barzelletta l'hanno creata gli incaricati dell'Amia che avrebbero dovuto consegnare nelle case le lettere con tutte le disposizioni e le avvertenze per il cittadino. Peccato che in molti abbiano ricevuto l'formativa dopo che erano già state organizzate le serate esplicative e i giorni di consegna dei kit.

INFORMAZIONE - Non c'è cosa peggiore di fornire informazioni contraddittorie a chi deve adeguarsi a un servizio. L'esempio più clamoroso è quello delle lettieri del gatto che su ogni opuscolo vengono destinate al secco, mentre in realtà vanno nell'umido come è stato poi spiegato. Ma la confusione continua. E allora approfittiamo di questo spazio per chiarire: le lettieri naturali vanno nell'umido, quelle sintetiche nel secco. Ma anche

sulle riviste si è fatta confusione. Quelle patinate vanno nella carta (come scritto) mentre in conferenza è stato erroneamente detto che vanno nel secco (mentre ci vanno quelle plastificate). E sul sito del Comune compare che la carta va messa fuori il giorno prima di quello di raccolta ma non è vero. Se avete dubbi su qualche rifiuto particolare mandate una mail a Target e vi risponderemo con tutte le indicazioni esatte.

CAOS IN MUNICIPIO - Molti, forse per non fare la coda, hanno preferito recarsi al mattino in municipio per ritirare il kit. Risultato: per alcuni giorni non si poteva nemmeno entrare in Comune dal caos che regnava. Poi qualche cervello fino ha ben pensato di organizzare la distribuzione in sala consiliare, fuori dai piedi. Ci voleva tanto a pensarlo?

CASSONETTI - Quando sono stati tolti dalle strade, i cassonetti sono finiti poi in deposito nell'ex isola ecologica - ex merca-

to ortofrutticolo. E nei primi giorni, quando c'erano anche quelli dell'umido sporchi, per chi abitava nelle zone era proprio come stare in campagna. Sì, ma quando concimano! Poi, per fortuna, li hanno portati via e ripulito anche gli altri cassonetti che ancora sono "parcheggianti" a Villafranca.

COPERCHI - Non tutto è filato liscio alla consegna dei kit. Uno dei fatti più curiosi successi è che al ritiro del bidoncino (quello da tenere in casa) per l'umido molti erano senza coperchi. Vallo a spiegare a uno che si è fatto anche la coda che deve tornare perché manca il coperchio: come può essere possibile che ci sia il bidoncino senza coperchio? Mah, mistero.

CONTENITORI - Anche la consegna dei contenitori grandi per le utenze commerciali del centro ha avuto qualche aspetto comico. Secondo voi in che giorno sono passati per consegnare i contenitori ai negozi? Ma il lunedì mattina, quando

naturalmente sono chiusi.

CALENDARIO - Il momento di posizionare fuori casa i sacchetti o i bidoncini è, purtroppo, ben poco rispettato. Così come il calendario della raccolta. E quindi il risultato è che ci sono sacchetti fuori a ogni ora del giorno e non tra le 19 e le 21, come è stato raccomandato. E questo è il guaio minore, se si rispetta il calendario. Ma basta girare per vedere che qualcuno fa proprio quello che vuole. Purtroppo chi deve raccogliere lascia giustamente davanti a casa il sacchetto e mette il bigliettino di rifiuto non conforme. Ma il giorno dopo passa quello che pulisce il marciapiede e lo porta via. E' lodevole il desiderio di avere una città pulita ma in questo modo chi sbaglia non imparerà mai. Ammesso che sia uno sbaglio. E se non lo è deve cominciare a scattare qualche sanzione perché adesso il tempo dell'apprendistato è finito.

CAMPANE - C'è chi non sente ragione (oppure è frustrato...) e tenta di riempire qualsiasi buco trova. Ora è rimasto solo quello delle campane e cerca di infilarci di tutto. E si mette a spingere anche. E' come

I cassonetti raggruppati nell'area dell'ex isola ecologica



la, del cittadino in questi casi è fondamentale.

CENTRO STORICO - E' in atto una disputa sulla raccolta nelle tre vie centralissime di Villafranca: Cve, via Pace e corso Garibaldi. Qui gli operatori

passano di giorno e non di notte come nel resto del capoluogo. E naturalmente c'è subito chi ha rimarcato il fatto che sacchetti lungo i marciapiedi in centro non fanno un bel vedere di giorno. E' vero. Ma s'imponeva una scelta: o così, oppure di sera-notte. Ma in quel caso gli utenti avrebbero dovuto mettere fuori i sacchetti a sera e quindi sarebbero rimasti in bella vista sia sul finire dello shopping, sia quando la gente è fuori per una passeggiata o ritrovarsi in qualche locale. Tenendo conto anche di manifestazioni ed eventi la scelta è sembrata quasi obbligata. Come in tutte le cose, c'è chi vuole ovo, galina ecc. Non è possibile.

voler far passare un elefante dalla porta. Tanto di non perdere qualche minuto a differenziare nei sacchetti. Evidentemente costoro prima erano abituati a buttare tutto nel secco fregandosene altamente della raccolta. Il rimedio? Sempre quello: controlli adeguati e colpire nel portafoglio chi sgarra.

SCARICHI ABUSIVI - I pendolari delle sportine provenienti da Valeggio, Povegliano e Castel d'Aziano non trovano più i cassonetti. Accidenti, avranno pensato, chi è che ci ha fatto questo scherzo? E dove potevano finire questi sacchetti? Nei campi, naturalmente. Ai margini di Alpo e Quaderni fra un po' bisognerà mettere la sorveglianza 24 ore su 24. Non c'è niente da fare: se uno è un letamaio di natura lo sarà sempre. Almeno finché non lo peschi e gli dai una punizione esemplare. E la collaborazione, più che la lamente-



Sacchetti dei rifiuti in corso Garibaldi all'ora di pranzo in attesa di essere portati via

Porta a Porta

COMUNE DI VILLAFRANCA

Nel periodo compreso fra il 23 maggio e il 2 giugno 2011, con partenze scaglionate, verranno attivati i servizi differenziati dei rifiuti urbani denominati "porta a porta" su tutto il territorio comunale. Prevede la raccolta presso ogni abitazione prestabilita, delle diverse tipologie e la rimozione di tutti i cassonetti ed eccezione delle campane del vetro e contenitori delle pillole/medicinali. L'attivazione del servizio "porta a porta" avverrà il giorno prima della raccolta.

RACCOLTA differenziata PORTA A PORTA

ATTENZIONE ALLE NOVITÀ

E' gratuita solo la prima fornitura di sacchetti. Per la carta lasciare fuori il giorno prima della raccolta

Le indicazioni sul sito del Comune non combaciano con quelle sul depliant



**Cooperativa Sociale
"Famiglia Felice"
O.N.L.U.S.**

LE BADANTI

La Cooperativa propone servizi di assistenza alla persona per anziani e disabili, svolti da personale qualificato e referenziato.

• Per alcune ore al giorno
• Per l'intera giornata

• Residenziali
• Assistenza ospedaliera

Per informazioni: 345 925 40 11

via Trieste, 51 Borgo Roma - Verona



Sono stati mesi intensi, soprattutto per quanto riguarda gli strafalcioni a tutti i livelli

Un'estate di genialate

Parlando di Ospedale compaiono cose inesistenti come via Fiumicelli

L'estate va verso la fine e qui ricordiamo le "strampalerie" più grosse che sono accadute.

OSPEDALE - I giorni che mancano all'inizio dei lavori sembrano non passare mai tra carte, verifiche, burocrazia asfissiante. Allora consoliamoci con questo strafalcione comparso sull'Arena relativo agli accessi all'ospedale: «*Gli ingressi per gli automobilisti saranno da via Fiumicelli e via Pomedello*». Via Fiumicelli? Questa ci giunge nuova. Si vede che è destino che quando si parla di ospedale sembri una gara a chi la spara più grossa.

CONCERTO RISORGIMENTO - Della scarsa partecipazione all'edizione di quest'anno abbiamo già parlato nell'ultimo numero. In questo spazio ci ridiamo sopra svelando il motivo della poca affluenza. La pochezza degli interpreti? No. La solita campagna pubblicitaria



Il traliccio pericolosamente a bordo campo durante lo spareggio del Villa

fatta di manifesti che nessuno guarda? No. Ecco la risposta: sul libretto della Fiera di San Pietro hanno inserito il concerto negli appuntamenti, ma con la data del 9 luglio anziché l'11! Così la gente ha trovato Gogol Bordello anziché coro e orchestra.

NOTTI MAGICHE - D'estate con le finestre aperte i rumori si amplificano. Ma certo c'è qualcuno che ci mette molto del suo. In occasione della ben riuscita notturna di ciclismo, si sono messi a smontare il palco in piena notte. E vai di martellate che chi sta dormendo si gode un mondo!

TRALICCIO - A suo tempo avevamo segnalato la pericolosità del traliccio riservato ai giudici dell'atletica presente a bordo del campo di calcio. Poi era stato spostato e anche ora è nel posto giusto. Ma durante lo spareggio di fine campionato, quando erano presenti anche osservatori federali, era tornato nella posizione pericolosa a bordo campo. Il guardalinee ha rischiato ogni volta di sbatterci contro, senza con-

tere cosa sarebbe successo nel caso di un contrasto di gioco che avesse



Il manifesto della Fiera di San Pietro: era praticamente illeggibile

fatto terminare gli atleti addosso alla scalinata di ferro. Il che dimostra quanto siano ridicole le regole dell'omologazione dei campi. In nome della sicurezza ti fanno spendere inutilmente centinaia di migliaia di euro per un certo tipo di cancellata e poi non ci si preoccupa di questo tipo di situazioni.

FIERA - Chi lavora nella grafica cerca sempre di inventarsi qualcosa di diverso e particolare. Ma spesso ottiene l'effetto contrario. Così è successo per il manifesto della Fiera di San Pietro. E' stata scelta una tinta oro dove le parole proprio si faceva fatica a leggerle. Già che i manifesti sono ben poco efficaci, se poi sono in partenza poco incisivi allora sono del tutto inutili.

NOMINE - La mancata concessione di un posto nel consiglio di Catullo è solo l'ultimo

smacco a Villafranca. Il sindaco lo aveva chiesto all' "amico" Miozzi che invece ha preferito un altro. La solita logica non della competenza o dell'utilità ma della spartizione. E quando c'è da portar a casa una carica veramente importante, Villafranca rimane quasi sempre a guardare. A meno che il candidato non sia *el fagiàn* Ortombina che di cariche sta facendo incetta. Anche quando non risultano utili a Villafranca come la nomina all'Ater dove avevamo già il presidente Niko Cordioli. Magari se lo proponevano gli davano anche questa.

CALCOLI - Sull'Arena si fa un resoconto delle presenze dei concerti al castello: «*Oltre 8 mila Ben Harper, oltre 8 mila i Toto, oltre 4.000 Dream Theater, 5.000 e più Gogol Bordello, 4.500 i Modà, 2.000 Fabri Fibra, 3.500 Battiato. Il bilancio è di 45.000*». Ma quanto è quell'oltre? Per-

ché i conti non tornano.

UNITA' - Al raduno del Villa non si è presentato alcun amministratore. La battuta è stata: «*Se ci fosse stato qualche richiamo all'Unità d'Italia, magari una bandiera tricolore, sicuramente il sindaco sarebbe intervenuto per un accorato discorso*». Oh, detto fatto hanno dipinto le reti dello stadio col tricolore. Bella mossa!

STAMPELLE - Al raduno e alla presentazione del Villa l'allenatore Alberto Baù si è presentato con le stampe per un incidente in moto e ha dichiarato: «*Sarò l'unico a varcare la soglia del campo con le stampe*». Nooo, che gufata! E, infatti, qualche giorno dopo ecco il difensore Petrelli infortunato. Le ultime parole famose.

Sugli spettatori dell'Estate al Castello c'è chi dà i numeri - La gufata di mister Baù: oltre a me nessuno entrerà con le stampe

La vignetta di Fabriani



Ecco come il vignettista Bruno Fabriani immagina in chiave umoristica la questione delle nomine che stanno penalizzando Villafranca, salvo quando c'è di mezzo *el fagiàn* Enrico Ortombina che di cariche sta facendo incetta.

QUESTO PAZZO MONDO

Cina: un bambino nasce con ben 34 dita

Hunan - Ouyang Guangchun, un bimbo con 12 dita nelle mani e 12 nei piedi, ha perso il Guinness World Record. A strappargli il primato è stato il piccolo Akshat Saxena che è nato con 34 dita: 7 dita per ciascuna mano e 10 dita per ciascun piede. Ora Akshat è stato operato e gli sono state amputate le dita in eccesso e gode di ottima salute. Buon per lui.

G. Bretagna: mosaico con quasi 10 mila toast

Cambridge - La 27enne Laura Hadland voleva realizzare un biglietto d'auguri molto particolare in onore della cognata Sandra Whitfield. E c'è riuscita. Ha infatti dato vita al più grande mosaico interamente a base di toast, aggiudicandosi il Guinness dei Primati 2011. La composizione presenta ben 9.852 fette di toast. E poi avanti che se magna!

India: un contadino sposa una cagnolina

N.Delhi - Un contadino indiano di 33 anni si è unito in matrimonio con una tradizionale cerimonia hindu ma non con una giovane fanciulla illibata, bensì con una graziosa cagnolina meticcina di nome Selvi. A spingerlo verso questa decisione sono state una serie di disgrazie senza fine che lo hanno colpito. Si è così rivolto a uno stregone che ha fatto risalire i tragici eventi alle angherie dall'uomo inflitte a due cani ben 15 anni prima. E l'unica soluzione possibile per contrastare le maledizioni era sposare un cane.

Indonesia: scimmia ruba macchina e si fa le foto

Sulawesi - Un macaco nero ha rubato la macchina fotografica a un turista inglese e in poco tempo ha scattato centinaia di fotografie con un unico soggetto: se stesso! Un uomo non avrebbe saputo fare di meglio e, soprattutto, l'animale si è messo in posa da consumato attore. E ha fatto anche meglio di qualche fotografo che non riesce a metterci il cuore quando lavora.

Usa: le avances di un cammello a cronista

Virginia - Ogni tanto ai reporter succede qualche strana avventura. Una giornalista locale ha subito le perentorie avances di un cammello durante le riprese di un documentario. La ragazza è stata letteralmente assalita dallo zelante mammifero che sembrava intenzionato a farle fare uno strip tease involontario a forza di strattone la camicetta. Ma gli operatori sono riusciti a mettere tranquillo l'imbizzarrito animale.

TARGET notizie

Direttore Responsabile
GIANCARLO TAVAN

Società editrice
TARGET PROGETTO IMMAGINE SAS
di CORDIOLI PAOLO & C.

Direzione, redazione, amministrazione, pubblicità
via Trieste, 6/C - 37069 Villafranca di Verona
Telefono e Fax 045/6304926

Notiziario internet: www.targetnotizie.it
E-mail: info@targetnotizie.it

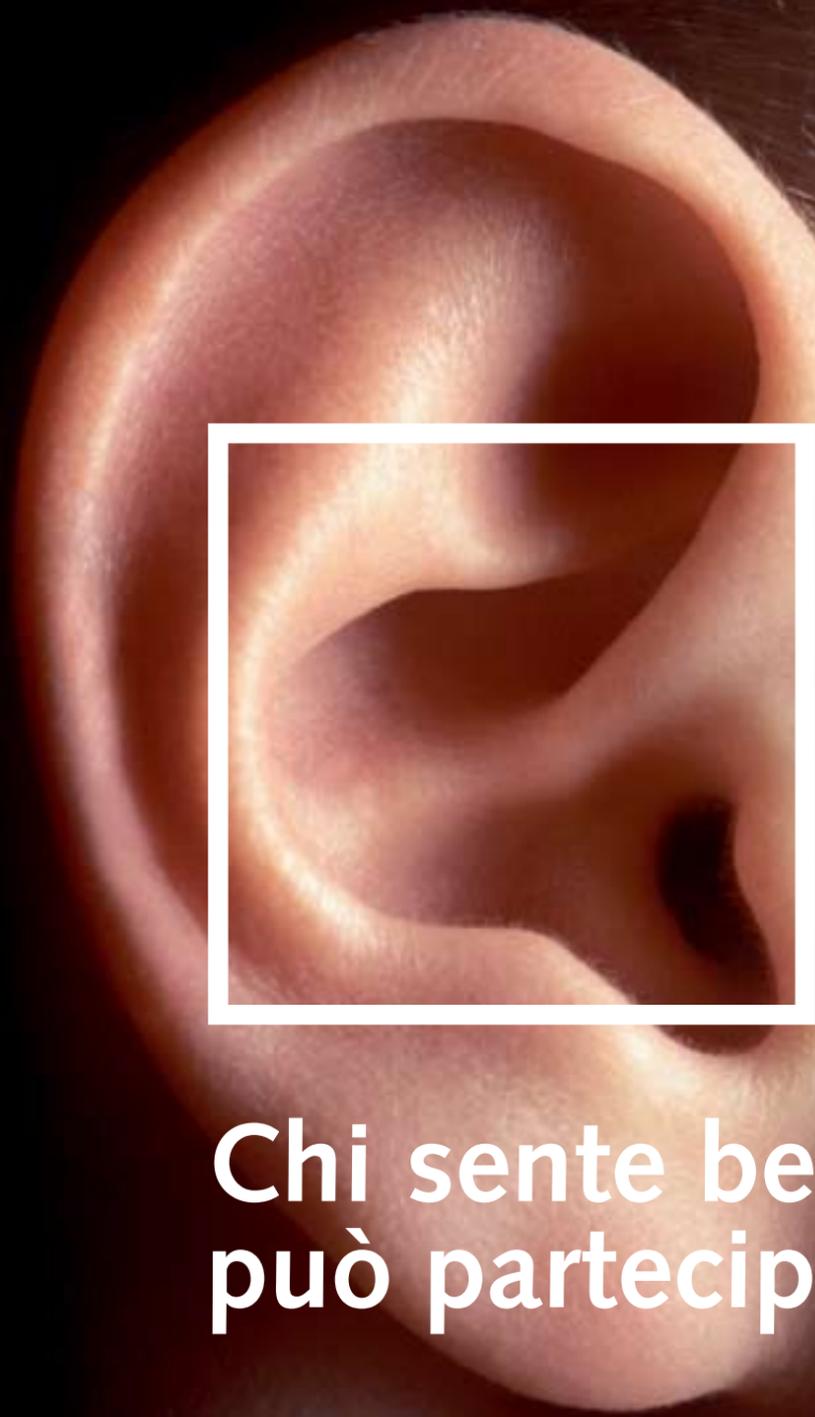
Grafica pubblicitaria: Werter Galber
Collaboratori: Maurizio Facinani, Sergio Zangiacomi
Foto: Rovina, As Villafranca, Francesco Grigolini Fotoexpress, Bigliù, Archivio Target
Distribuzione: Queen Spa via Garibaldi, 5/23 - 37057 S.Giovanni Lupatoto/Vr. 045/8753158

Tipografia: Galeati Industrie Grafiche Srl, via Selice 187/189 - Imola/Bo
Registrazione al Tribunale di Verona n.1144 del 24.02.1995

Copia gratuita, disponibile anche nelle edicole di Villafranca, Dossobuono, Alpo, Pizzozetta, Quaderni, Povegliano, Valeggio, Mozzecane, Nogarole Rocca, Castel d'Azzano, Sommacampagna.

Del numero di Settembre 2011 sono state stampate 30 mila copie e distribuite gratuitamente 29.990 copie. Numero chiuso in tipografia il 21/08/2011

Il giornale è stato depositato nelle biblioteche nazionali di Roma e Firenze e in doppia copia in quella di Verona, ufficio periodici, secondo quanto disposto dalla legge 106/2004.



**Chi sente bene
può partecipare.**

Noi esperti dell'udito, conosciamo molto bene i complessi rapporti che si creano durante l'ascolto e i problemi che nascono in caso di difficoltà uditiva. Ascoltateci e lasciatevi consigliare. Da noi potete provare gratuitamente gli apparecchi acustici adattati proprio alle vostre esigenze.

ZELGER CENTER

Zelger Center Verona:

Via Giovanni della Casa 22
Tel. 045 800 9 800
lun.-ven. ore 9.00-12.30 /
ore 15.00-19.00
sab. ore 9.00-11.30

Zelger Center Villafranca:

Corso Vittorio Emanuele 81
Tel. 045 790 0 019
mar., gio. ore 9.00-12.30 /
ore 14.30-18.30

Zelger Center Bussolengo:

Via Citella 38
Tel. 045 670 0 759
lun.-ven. ore 9.00-12.30 /
ore 15.00-19.00

RECAPITI ZELGER

Pozzo di San Giovanni Lupatoto:

Ottica Ciemme
Via Cesare Battisti 25/A
ogni 1° e 3° mar. del mese
ore 9.30-12.00

San Bonifacio: La Sanitaria

Via Ospedale Vecchio 11
ogni mer., ven. ore 9.30-12.00 /
ore 15.30-18.00

Tel. 045 800 9 800
www.zelger.it

 **ZELGER**
ESPERTI DELL'UDITO - HÖREXPERTEN

Ascoltateci.



Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FESR) Investire nelle zone rurali



degustando

ANTICA FIERA DI SOMMACAMPAGNA

25-30 Agosto 2011

26 Agosto

Ore 21.00

Piazza Castello, Sommacampagna

Il Custoza protagonista alla Fiera di Sommacampagna: storia, vino e cibo di altissimo livello accompagnati dalla Storyville Jazz Band.

La storia risorgimentale non è solo un percorso da conoscere visivamente e ascoltare, ma anche da gustare. Angelo Peretti, giornalista e blogger, condurrà l'incontro dei nostri Custoza con i vini di Austria, Ungheria e Croazia, i tre paesi protagonisti delle battaglie combattute sulle colline moreniche delle terre del Custoza.



Informazioni € 25,00 solo su prenotazione

Tel. 045 8971356-357 | fiera.sport@comune.sommacampagna.vr.it
IN CASO DI MALTEMPO LA SERATA SARÀ ANNULLATA



www.facebook.com/culturasommacampagna